

rú jìng chán shī yǔ lù xù  
如淨禪師語錄序

wǔ jiā zōng pài zhōng cáo dòng zé jī guān bù lù lín  
五家宗派中。曹洞則機關不露。臨

jì zé bàng hè fēn míng gǒu dé qí yóu mén hù yì  
濟則棒喝分明。苟得其由。門戶易

rù suī qǔ shě shǎo yì zuò yòng fú tóng yào zhī shū  
入。雖取捨少異作用弗同。要之殊

tú yí zhì ěr wéi tiān tóng jìng chán shī bù liú bù yī  
塗一致耳。惟天童淨禪師不流不倚

jiān ér yǒu zhī zì chéng yī jiā bā miàn shòu dí shǐ  
兼而有之。自成一家八面受敵。始

yǐ zhú bì zǐ jiǔ zhī tòng yǎng hòu yīn yī dī shuǐ jiàn  
以竹篋子久知痛癢。後因一滴水漸

zhì pēng chōng duàn qiàn xuán yá zhǎn dīng jié tiě suǒ wèi  
至澎衝。斷塹懸崖斬釘截鐵。所謂

yòng fǎ dé fǎ wài yì dé yú wàng quán dé tù wàng  
用法得法外意。得魚忘筌。得兔忘

tí zhě yě guān qí dēng bǎo huá zuò ruò měng hǔ  
蹄者也。觀其登寶華座。若猛虎

jù jī dà fǎ gǔ zuò shī zi hǒu zhí shǐ rén tiān  
踞。擊大灋鼓作獅子吼。直使人天

zàn yǎng mó guī guī xiáng zhì yú yī jì yī sòng yī huà  
讚仰魔鬼歸降。至於一偈一頌一話

yī yán hū fēng tǔ yún hōng léi chē diàn qiān tài wàn  
一言。呼風吐雲轟雷掣電。千態萬

mào bù kě qióng jìn jìn shì zūn sù jué wú jīn yǒu  
貌不可窮盡。近世尊宿絕無僅有

zhě fán lì sì dà bǎo chà gū yún yě hè qù zhù  
者。凡歷四大寶剎。孤雲野鶴去住

zì rú jiē yú shì jiàn yān gù yǒng měng jīng jìn zhě  
自如。皆於是見焉。故勇猛精進者

dé zhī yóu rù àn shì yù dà guāng míng jiàn zhǒng zhǒng  
得之。猶入暗室遇大光明見種種

sè tuì suō wèi yù zhě wèi zhī rú zǐ dì zhī duì  
色。退縮未諭者畏之。如子弟之對

yán fù shī shū bù zhī yào míng xuàn ér jué jí chōu  
嚴父師。殊不知藥暝眩而厥疾。瘳

zhōng yǒu yì yǐ shī zhī dé lì chù chū shēng rù sǐ  
終有益矣。師之得力處。出生入死

chù gù nán yǐ xíng jì qiú zuò shí fǎ huì rán guān  
處。固難以形迹求作實法會。然觀

shuǐ bì guān lán shè dà hǎi cóng jīn yá gù shě qí  
水必觀瀾。涉大海從津涯。故舍其

yán wú yǐ qiú qí ào yě zōng shàng rén yǐ shī zhī  
言。無以求其奧也。宗上人以師之

fǎ yǔ bǐ yǔ xù qí piān shǒu yǔ zé ān néng gài  
法語。俾予序其篇首。予則安能。蓋

yǔ yǔ shī wèi xiāng guó rén wèi dào yì yǒu qiě  
予與師。為鄉國人。為道誼友。且

xīn yǎn xiāng zhào bù kě wú shù yǔ yǐ shù dà  
心眼相照。不可無數語以述大

gài yīn zú ěr yǐ fù yú zhì wěi ruò fú fā yáng  
概。因卒爾以附于帙尾。若夫發揚

shèng měi shǐ dēng dēng xiāng xù shī zhī míng yù jiǔ ér yù  
盛美。使燈燈相續師之名愈久而愈

lóng zé yǒu dāng shì zhī míng gōng jù rú zài  
隆。則有當世之名公鉅儒在。

shào dìng èr sì suì zài jǐ chǒu tóng bǎi sàn lì lǚ xiāo  
紹定二禩岁在己丑桐柏散吏呂瀟

jìng shū  
敬書

zhù jiàn kāng fǔ qīng liáng sì yǔ lù  
住建康府清涼寺語錄

shì zhě wén sù biān  
侍者文素編

shī yú jiā dìng sān nián shí yuè chū wǔ rì yú huá cáng  
師於嘉定三年十月初五日。於華藏

bāo zhōng chán sì shòu qǐng rù sì  
褒忠禪寺。受請入寺。

zhǐ shān mén jié duàn chéng tú mò zhí lái qián kūn dòng  
指山門。截斷程途驀直來。乾坤洞

chè cǐ mén kāi zuǒ biān pāi xī yòu biān chuī dào fān  
徹此門開。左邊拍兮右邊吹。倒翻

guān lì qǐ fēng léi  
關棧起風雷。

zhǐ fó diàn kāi diàn jiàn fú yǎn zhōng dú  
指佛殿。開殿見佛。眼中毒

cì duō bá què cì lǐ bài shāo xiāng diān dǎo dùn  
刺。咄。拔却刺。禮拜燒香。顛倒鈍

zhì  
置。

jù fāng zhàng jué chū dá mó yǎn jīng zuò ní dàn zǐ  
踞方丈。抉出達磨眼睛。作泥彈子

dǎ rén gāo shēng yún kàn hǎi kū chè guò dǐ bō  
打人。高聲云。看。海枯徹過底。波

làng pāi tiān gāo  
浪拍天高。

shī zhì fǎ zuò qián niān tiē bǐ tóu tū jìn yī háo  
師至法座前。拈帖。筆頭禿盡一毫

tōng zhì zhì liáo liáo jìng jí zhōng jǔ tiē  
通。至治寥寥靜極中。舉帖

yún kàn diǎn qǐ fēng yún chuán hào lìng léi tíng pō  
云。看。點起風雲傳號令。雷霆潑

mò zhèn gāng zōng mò yǒu gòng xiāng zhèng jù dǐ me qiè  
墨振綱宗。莫有共相證據底麼。切

jì cè ěr  
忌側耳。

niān qǐng shū qú tán dǐng gǔ fū zǐ yǎn jīng liǎng cǎi  
拈請疏。瞿曇頂骨夫子眼睛。兩彩

yī sài yù zhèn jīn shēng  
一賽玉振金聲。

zhǐ fǎ zuò dà dì píng shěn cǐ zuò gāo guǎng qiān  
指法座。大地平沈。此座高廣。千

biàn wàn huà wú gōng shòu shǎng  
變萬化。無功受賞。

liǎn yī jiù zuò wèn dá bù lù nǎi yún tí gāng  
斂衣就座(問答不錄)乃云(提綱

lù zhù huái tāi hū rán bào liè tū chū wú kǒng tiě  
)。露柱懷胎忽然爆裂。突出無孔鐵

chuí lì jié dōu lú bài quē zhí dé jīn sù dà shì  
槌。歷劫都盧敗缺。直得金粟大士

shēng yù lín táng qīn cóng máo zhuī zì shàng chuī yī zhèn  
陞玉麟堂。親從毛錐子上。吹一陣

yè fēng shǐ qí biàn zuò shuǐ gǔ niú chè diān chè  
業風。使其變作水牯牛徹顛徹

kuáng dōng chēng xī zhǔ nán dào běi lái wèi miǎn fàn tài  
狂。東撐西拄南倒北播。未免犯太

píng shuǐ cǎo pò qīng liáng tián dì shēn zāi jīng jí biàn  
平水草。破清涼田地。深栽荊棘遍

bù jí lí yǐ cǐ duàn lín jì mìng gēn yǐ cǐ xiā  
布蒺藜。以此斷臨濟命根。以此瞎

nà sēng yǎn mù yǐ shǒu pāi xī yún chì chì zhě chù  
衲僧眼目。以手拍膝云。叱叱。者畜

shēng lú sāi mǎ hàn xiāng jù yǐn nǎo luàn yán fú xiào shā  
生驢腮馬頷。相句引惱亂閻浮笑殺

rén suī rán yǔ me bì jìng gōng guī hé chǔ zǒng zài  
人。雖然與麼。畢竟功歸何處。總在

wú huáng shèng huà zhōng fù jǔ jié zuò sān shèng  
吾皇聖化中。復舉(結座)三聖

dào féng rén zé biàn chū chū zé bù wéi rén xīng huà  
道。逢人則便出。出則不為人。興化

dào wǒ féng rén zé bù chū chū zé biàn wéi rén cǐ  
道。我逢人則不出。出則便為人。此

liǎng zé gōng àn yàn jǐn nà sēng nán wéi zhù yǎn hū  
兩則公案驗盡衲僧。難為著眼。忽

bèi wǒ dà tán yuè jiàn kāng fǔ zhǔ děng xián qū pò jǔ shì  
被我大檀越建康府主等閑覷破舉似

qīng liáng kě wèi lóng yín yún qǐ hǔ xiào fēng  
清涼。可謂龍吟雲起。虎嘯風

shēng wèi miǎn jiè shàng shū bí kǒng wèi cóng lín chū  
生。未免借尚書鼻孔。為叢林出

qì yǒu gè kǒu hào jǔ shì zhū rén yī jǔ shǒu dēng  
氣。有箇口號舉似諸人。一舉首登

lóng hǔ bǎng tài píng qīn dào fèng huáng chí quán shēng quán  
龍虎榜。太平親到鳳凰池。全生全

shā chāo yán xiàng gèng tòu jī xiān xiàng shàng jī  
殺超言象。更透機先向上機。

qǐng shǒu zuò shàng táng bá duàn dú tuó wěi bā chuān zhù  
請首座上堂。拔斷毒蛇尾巴。穿住

hēi niú bí kǒng xū kōng bèi shàng qiān lái dà dì liù  
黑牛鼻孔。虛空背上牽來。大地六

fān zhèn dòng shèn è dú xī shèn chóu chóu shǐ niào xīng  
番震動。甚惡毒今甚仇讎。屎尿腥

sāo hàn xuè liú nǐ jiāng yǎn qū wú zōng jì gè shì  
臊汗血流。擬將眼覷無蹤跡。箇是

qīng liáng dì yī tóu hè yī hè  
清涼第一頭。喝一喝。

yuán xiāo shàng táng guò qù rán dēng fú xiāng qiān nòng yè  
元宵上堂。過去然燈佛。相牽弄業

shí xiàn zài lòu dēng zhǎn guāng yǐng mǎn rén yǎn wèi lái  
識。現在漏燈盞光影瞞人眼。未來



gàn zhǐ niǎn zéi zāng wú chǔ diǎn duō dú lóu qián diǎn  
乾紙撚賊贓無處典。咄。髑髏前點

pò bí kǒng lǐ kàn jiàn nà sēng mén xià hēi màn  
破。鼻孔裡看見。衲僧門下黑漫

màn lì jié bù fēn tōng yī xiàn  
漫。歷劫不分通一線。

zhū fāng dào jiù zhì shàng táng dà dào wú mén zhū fāng  
諸方道舊至上堂。大道無門。諸方

dǐng nǐng shàng tiào chū xū kōng jué lù qīng liáng bí kǒng  
頂顛上跳出。虛空絕路。清涼鼻孔

lǐ rù lái nèn me xiāng jiàn qú tán zéi zhǒng lín  
裡入來。恁麼相見。瞿曇賊種。臨

jì huò tāi yí dà jiā diān dǎo wǔ chūn fēng jīng luò  
濟禍胎。咦。大家顛倒舞春風。驚落

xìng huā fēi luàn hóng  
杏花飛亂紅。

xiè yuán xī táng shàng táng méi huā qīng xiǎo xiāng làn màn  
謝緣西堂上堂。梅花清曉香。爛熳

ér jiè gōng liǔ xiàn zǎo chūn nóng rì xuān ér zhuǎn  
而借功。柳線早春濃。日暄而轉

wèi fēi nà biān qù cóng zhě lǐ lái duō duō hé hé  
位。非那邊去。從者裡來。哆哆和和

xī zhǔ bīn miào yè bō bō qiè qiè xī piān zhèng  
兮。主賓妙叶。跛跛挈挈兮。偏正

quán gāi zhí dé ní rén wǔ xiù shí nǚ chuī  
全該。直得泥人舞袖。石女吹

shēng zì rán qīng bái chuán jiā yóu shì ér sūn biān  
笙。自然清白傳家猶是兒孫邊

shì qiě dào wēi yīn yǐ qián yī jù yòu zuò me  
事。且道。威音已前一句。又作麼

shēng qiān guāng bù zhào kōng wáng diàn yè bàn wū jī dài  
生。千光不照空王殿。夜半烏雞帶

xuě fēi  
雪飛。

chén xuān yì shēng rì shēng táng chūn fēng qīng chūn rì  
陳宣義生日陞堂。春風輕春日

qíng liǔ yǎn qīng huáng yīng míng yù yù cōng cōng shēng ruì  
晴。柳眼青黃鶯鳴。鬱鬱葱葱生瑞

qì shì shàng lǎo rén tiān shàng xīng nèn me jiàn  
氣。世上老人天上星。怎麼見

de shì jiā zàn tàn mí lè zhèng míng pán táo xiān  
得。釋迦讚歎。彌勒證明。蟠桃仙

guǒ xiào zhōng chéng suī rán qiě dào lín xià nà sēng jiāng  
果笑中呈。雖然且道。林下衲僧將

hé chóu xiàn shǒu zhōng qiān gǔ yī zhī téng  
何酬獻。手中千古一枝藤。

shàng táng sān fēn guāng yīn èr zǎo guò chí rì jiāng shān  
上堂。三分光陰二早過。遲日江山

lì líng tái yì diǎn bù kāi mó chūn fēng huā cǎo  
麗。靈臺一點不揩磨。春風花草

xiāng tān shēng zhú rì qū qū qù ní róng fēi yàn  
香。貪生逐日區區去。泥融飛燕

zi huàn bù huí tóu zhēng nài hé shā nuǎn shuì yuān  
子。喚不回頭。爭奈何沙暖睡鴛

yāng dà zhòng qīng liáng jiā sòng niàn shī hái yǒu gāng zōng  
鴛。大眾清涼夾頌念詩。還有綱宗

yǎn mù me yǎ dù juān tí bù chè xuè liú shān zhú  
眼目麼。啞。杜鵑啼不徹。血流山竹

liè  
裂。

sì yuè bā rì shàng táng yún kāi shān yuè lù yǔ guò  
四月八日上堂。雲開山嶽露。雨過

sè xīn xiān qú tán bù chū shì bài quē wèi shēng  
色新鮮。瞿曇不出世。敗闕未生

qián tiān shàng tiān xià zéi shì xiǎo rén sān bài qǐ lái  
前。天上天下賊是小人。三拜起來

jiāo è shuǐ mán jiāng yǎn cǎi dāng yīn qín  
澆惡水。謾將掩彩當慙慙。

qiū hàn shàng táng yī yè luò kōng suǒ suǒ tiān xià qiū  
秋早上堂。一葉落空索索。天下秋

gàn bō bō dà zhòng ruò hái zuò zài zhě lǐ zǒng  
乾剝剝。大眾。若還坐在者裡。總

shì kě sǐ dǐ hàn qiě zuò me shēng tāo tiáo huó  
是渴死底漢。且作麼生。討條活

lù qīng liáng yǒu gè fāng biàn zhuó zhǔ zhàng yī  
路。清涼有箇方便。卓拄杖一

xià pī lì yī shēng pāng tuó dà zhù xiào kàn wū  
下。霹靂一聲。滂沱大滂。笑看烏

téng dào shàng shù  
藤倒上樹。

là bā shàng táng liù nián luò cǎo yě hú jīng tiào chū  
臘八上堂。六年落草野狐精。跳出

hún shēn shì gé téng dǎ shī yǎn jīng wú mì chù kuáng  
渾身是葛藤。打失眼睛無覓處。誑

rén gāng dào wù míng xīng qīng liáng nèn me zàn tàn huàn  
人剛道悟明星。清涼恁麼讚歎。喚

zuò zhī ēn bào ēn qí huò bù rán nián nián là bā  
作知恩報恩。其或不然。年年臘八

yī ōu chá lǐ bài shāo xiāng dùn zhì tā  
一甌茶。禮拜燒香鈍置他。

zhēng dàn shàng táng jīn zhāo zhēng yuè chū yī yī jǔ  
正旦上堂。今朝正月初一。一舉

shàng shàng dà jí jí wú bù lì chūn fēng hé  
上上大吉。吉無不利。春風和

qì sàn rù huā shāo bǎi cǎo tóu chén chén shā shā zhuǎn  
氣。散入花梢百草頭。塵塵剎剎轉

fēng liú  
風流。

yuán xiāo shàng táng dú lóu qián nǎo gài hòu yì diǎn  
元宵上堂。髑髏前。腦蓋後。一點

dòng míng guāng yǐng lǐ zǒu bì jìng rú hé duō rán  
洞明。光影裡走。畢竟如何。咄。然

dēng gǔ fú zhuǎn xiào é  
燈古佛轉譎訛。

èr yuè yī rì shàng táng dà zhòng wú miàn mù  
二月一日上堂。大眾。無面目

hàn miàn mù quán gāi rì hōng yáng liǔ yǎn yān mǒ  
漢。面目全該。日烘楊柳眼。烟抹

xìng huā sāi qí huò bù rán huáng yīng tí bù  
杏花腮。其或不然。黃鶯啼不

jìn tè dì xià zhī lái niè pán shàng táng qú tán  
盡。特地下枝來。涅槃上堂。瞿曇

yè bàn fān jīn dòu wàn xiàng píng shěn dà dì kōng léi  
夜半翻筋斗。萬像平沈大地空。羸

dé bō xún pāi shǒu xiào dēng lóng lù zhù àn chuí  
得波旬拍手笑。燈籠露柱暗槌

xiōng qīng liáng dāng shí ruò jiàn yì nǎi pāi shǒu dà  
胸。清涼當時若見。亦乃拍手大

xiào hé gù lǐ cháng zé jiù jì dào jīn rì yòu  
笑。何故。理長則就。既到今日。又

zuò me shēng wú xiàn shān huā yǔ liú shuǐ jǐ duō tí  
作麼生。無限山花與流水。幾多啼

niǎo gòng chūn fēng  
鳥共春風。

sì yuè bā rì shàng táng lóng shēng lóng fèng shēng fèng zhǐ  
四月八日上堂。龍生龍鳳生鳳。指

tiān zhǐ dì dú chēng zūn lǎo shǔ yǎng ér xún wū  
天指地獨稱尊。老鼠養兒巡屋

dòng dà zhòng kān pò le yě gòng jiāng è shuǐ mò tóu  
棟。大眾勘破了也。共將惡水驀頭

jiāo wàn liǎng huáng jīn yě hé xiāo  
澆。萬兩黃金也合消。

yù wán shí zhù bào ēn shēng zuò bái guī wú diàn wán  
玉頑石住報恩陞座。白圭無玷。頑

shí diǎn tóu zhuǎn guān yī zā fó zǔ chóu  
石點頭。轉關一拶。佛祖仇

chóu yí yǎo zhū gǒu hàn zhuǎn fēng liú  
讎。咦。咬猪狗漢轉風流。

zhōng qiū shàng táng yún sàn qiū kōng jí xīn jiàn  
中秋上堂。雲散秋空。即心見

yuè jǔ fú zǐ yún kàn jiā jiā mén qián zhào míng  
月。舉拂子云。看家家門前照明

yuè chǔ chù xíng rén gòng míng yuè qí jīng zhuō  
月。處處行人共明月。騎鯨捉

yuè chēng chuán zài yuè hū rán yuè luò yè shěn  
月。撐船載月。忽然月落夜沈

shěn xiào shā hú sēng chǐ mén quē  
沈。笑殺胡僧齒門缺。

qǐng yuán xī táng zài chōng shǒu zuò shàng táng dāng táng bù  
請緣西堂再充首座上堂。當堂不

lù zhǔ rén wēng yuán shì jiù shí jiè yǐng quán  
露。主人翁元是舊時。借影全

zhāng dì yī zuò qū fán jīn rì xuě yè jīn wū lì  
彰。第一座屈煩今日。雪夜金烏歷

táng yán tiān yù tù zhuǎn huái miào yè ér sūn quán  
堂。炎天玉兔轉懷。妙叶兒孫。全

gāi zǔ fù mù rén zhí bǎn yún zhōng pāi shí nǚ hán  
該祖父。木人執板雲中拍。石女含

shēng shuǐ dǐ xī suī rán rú shì qiě dào chuí shǒu nà  
笙水底吸。雖然如是且道。垂手那



biān yī jù yòu zuò me shēng lòu xiàng bù qí jīn sè  
邊一句。又作麼生。陋巷不騎金色  
mǎ huí tú què zhù pò lán shān  
馬。回途却著破襪衫。

qǐng zhī shì shàng táng qīng liáng dà huǒ jù yán yán méi  
請知事上堂。清涼大火聚。炎炎沒

huí hù nà sēng chì gǔ lǜ tōng shēn shì jiàn shù zài  
回互。衲僧赤骨律。通身是劍樹。在

lǐ xǔ xiāng āi sī zā zài lǐ xǔ fàng xíng bǎ  
裡許相挨厮拶。在裡許放行把

zhù fàng xíng bǎ zhù chéng fēng liú zǒng shì yuān jiā xiào  
住。放行把住逞風流。總是冤家笑

diǎn tóu  
點頭。

dōng zhì shàng táng zuó rì yī xiàn duǎn jīn zhāo yī xiàn  
冬至上堂。昨日一線短。今朝一線

cháng zhēn yǎn lǐ guò chǐ cùn shàng liàng duǎn cháng mò  
長。針眼裡過。尺寸上量。短長驀

zhā duàn qiǎo xiù chū yuān yāng jǔ fú zǐ yún kàn hái  
劄斷。巧綉出鴛鴦。舉拂子云。看還

jiàn me wǒ jiàn rén jiàn zhòng shēng jiàn shòu zhě  
見麼。我見人見。眾生見壽者

jiàn duō dōu bú jiàn zuì qīn jiàn zhǎn xīn qīng  
見。咄。都不見。最親見。斬新慶

hè qiān huà wàn biàn  
賀。千化萬變。

shí yuè shuò yī shū jì zhì shàng táng tiān dì yī  
十月朔一書記至上堂。天地一

zhǐ wàn wù yī mǎ èr yóu yī yǒu yī yì fàng  
指。萬物一馬。二由一有。一亦放

xià jī fú zǐ yī xià yún rán hòu xiàng zhě lǐ niān  
下。擊拂子一下云。然後向者裡拈

qǐ wèi zhī nà sēng huǒ chái tóu dà hǎi bō xīn qīng  
起。謂之衲僧火柴頭。大海波心輕

lù dòng xū mí dǐng shàng hàn tōng liú jīn zhāo yǐ cǐ  
律動。須彌頂上汗通流。今朝以此

kāi lú wú bīn zhǔ huà kān pò zhào zhōu suī rán nǐ  
開爐。無賓主話。勘破趙州。雖然擬

guī nuǎn chù jiàn guò dú lóu  
歸暖處。箭過髑髏。

là bā shàng táng      qú tán dǎ shī yǎn jīng shí      xuě lǐ  
臘八上堂。瞿曇打失眼睛時。雪裡

méi huā zhǐ yī zhī      ér jīn dào chù chéng jīng jí      què  
梅花只一枝。而今到處成荊棘。却

xiào chūn fēng liáo luàn chuī      zhū fāng shuō chán      qīng liáng niàn  
笑春風繚亂吹。諸方說禪。清涼念

shī      hái dāng dé me      qí rú bù rán      shāo xiāng diǎn  
詩。還當得麼。其如不然。燒香點

zhú bài ní tuán      nǎo hòu liáo tiān yào zǐ fēi  
燭拜泥團。腦後遼天鷄子飛。

qí qíng shàng táng      yī dī bù xī      liǎng dī sān  
祈晴上堂。一滴不息。兩滴三

dī      dī dī lì lì      lián zhāo zhì xī      biàn zuò pāng tuó  
滴。滴滴瀝瀝。連朝至夕。變作滂沱

wù nài hé      shān hé dà dì liù / yī fēng bō      dǎ  
勿奈何。山河大地[六/衣]風波。打

pēn tì yī xià yún      zǒng bù chū nà sēng pēn tì yī  
噴嚏一下云。總不出衲僧噴嚏一

jī      zhí dé yún kāi rì chū      jǔ fú zǐ yún      dà  
激。直得雲開日出。舉拂子云。大

zhòng xiàng zhě lǐ kàn      lǎng lǎng qíng kōng tūn bā jí      ruò  
眾 向 者 裡 看 。 朗 朗 晴 空 吞 八 極 。 若

hái yī jiù shuǐ lù lù      hún jiā piāo duò luó chà  
還 依 舊 水 漉 漉 。 渾 家 飄 墮 羅 剎

guó      qǐ shǒu shì jiā      nā mó mí lè      néng jiù shì jiān  
國 。 稽 首 釋 迦 。 南 無 彌 勒 。 能 救 世 間

kǔ      guān yīn miào zhì lì      duō  
苦 。 觀 音 妙 智 力 。 咄 。

jiàn zhòng liáo shàng táng      hè yī hè      dà dì píng  
建 眾 寮 上 堂 。 喝 一 喝 。 大 地 平

shěn      cè bù huáng jīn      xū kōng tòu kuò      gāo jià zhān  
沈 。 側 布 黃 金 。 虛 空 透 闊 。 高 架 栴

tán      yī xī mǎ jiù      fǎng fú niú lán      gǔ yǎn yīng jīng  
檀 。 依 稀 馬 廐 。 彷 彿 牛 欄 。 鵠 眼 鷹 睛

bù xǔ kàn      suǒ yǐ lì wú gōng zhī gōng      shòu bù shǎng  
不 許 看 。 所 以 立 無 功 之 功 。 受 不 賞

zhī shǎng      tiě hàn tòng bá máo      jīn gāng qí hé  
之 賞 。 鐵 漢 痛 拔 毛 。 金 剛 齊 合

zhǎng      fēng chuī yǔ dǎ rì tou shài      zuò wò jīng xíng xiāng  
掌 。 風 吹 雨 打 日 頭 曬 。 坐 臥 經 行 相

qìng kuài duō  
慶快。咄。

xiā fā shàng táng huó chǎn qún niú nǎo hòu máo fēng chuī  
煨髮上堂。活剗群牛腦後毛。風吹

rì zhì zhuǎn xīng sāo bù kān láng jí xūn tiān dì zuì  
日炙轉腥臊。不堪狼藉薰天地。罪

è zhòng jiāng yè huǒ shāo nèn me jiàn de qiè jì sǐ  
惡重將業火燒。恁麼見得。切忌死

huī xún shě lì chòu yān péng bó yàn tóu gāo  
灰尋舍利。臭烟蓬煇焰頭高。

mǐ chuán guī shàng táng chuán wú dǐ mǐ wú lì jī yuè  
米船歸上堂。船無底米無粒。積岳

duī shān hóng bō zhí rù nèn me guī lái dé zì  
堆山。洪波直入。恁麼歸來得自

yóu qīng liáng mén xià jìn diǎn tóu qiě dào qīng liáng shuō  
由。清涼門下盡點頭。且道清涼說

gè shén me dà gōng bù shǎng qiān gǔ biāo bǎng  
箇甚麼。大功不賞千古標榜。

càn chán kè zhì shàng táng jīn gāng bǎo jiàn rù hóng  
璨禪客至上堂。金剛寶劍入紅

lú xiā chū yáng qí sān jiǎo lú dào chù shā chǎng áo  
爐。煨出楊岐三脚驢。到處沙場廛

sǐ zhàn dú lóu jiāo liù / yī xuè mó hú  
死戰。髑髏交[六/衣]血模糊。

sì yuè yī rì shàng táng sān jìng yáng huā pù bái  
四月一日上堂。參徑楊花鋪白

zhān diǎn chí hé yè dié qīng qián liǎng cǎi yī sài qí  
氈。點池荷葉疊青錢。兩彩一賽。其

huò wèi rán zhú gēn zhì zǐ wú rén jiàn shā shàng fú  
或未然。竹根稚子無人見。沙上鳬

chú bàng mǔ mián  
雛傍母眠。

shàng táng qiū fēng liáng yán guì xiāng wèi guī kè sī gù  
上堂。秋風涼岩桂香。未歸客思故

xiāng wú wú yǐn hū ěr zhuō zéi xū zhuō zāng huì  
鄉。吾無隱乎爾。捉賊須捉賊。會

me wǔ dié yóu fēng guò duǎn qiáng  
麼。舞蝶遊蜂過短牆。

tái zhōu ruì yán chán sì yǔ lù  
台州瑞岩禪寺語錄

shì zhě miào zōng biān  
侍者妙宗編

zhǐ shān mén bù céng dòng bù shàng tiān tāi jīn suǒ xuán  
指山門。不曾動步上天台。金鎖玄

guān jìn huō kāi zuò duàn mán fēng dì yī jù wàn jī  
關盡豁開。坐斷輓峯第一句。萬機

jù tòu qǐ fēng léi  
俱透起風雷。

jù fāng zhàng jī lái chī fàn kùn lái dǎ mián lú  
踞方丈。飢來喫飯。困來打眠。爐

bèi gèn tiān mò yǒu tòu qián chuí dǐ me duō dào tuì  
韃亘天。莫有透鉗鎚底麼。咄。倒退

sān qiān  
三千。

zhǐ fǎ zuò píng shěn dà dì gāo chū xū kōng jī xiān  
指法座。平沈大地。高出虛空。機先

zuò duàn yóu xì shén tōng xū mí dēng wáng lì xià fēng  
坐斷。遊戲神通。須彌燈王立下風(

suǒ huà tí gāng xiě zhě yí luò  
索話提綱寫者遺落)。

xiè zhī shì shàng táng dǎ pò hēi qī tǒng shí fāng kōng  
謝知事上堂。打破黑漆桶。十方空

huō huō bào léi yī hē biàn tōng chè diàn qiān jī dùn  
豁豁。爆雷一喝變通。掣電千機頓

fā biàn kě yǐ dōng xíng chēng jià mén tíng xī bān nù  
發。便可以東行撐架門庭。西班怒

mà fó zǔ shōu fàng jué lái yóu zòng héng tòu jīn  
罵佛祖。收放絕來由。縱橫透今

gǔ zhèng dāng nèn me qiě dào bù lì gōng xūn yī  
古。正當恁麼且道。不立功勳一

jù rú hé dà jiā tóu shàng tiān huī tǔ  
句。如何大家頭上添灰土。

shàng táng hán xìn zào fú qiáo lǐ guǎng rù bù  
上堂。韓信造浮橋。李廣入布

dài yī jiàn tòu shuāng guān qián kūn wú guà ài ruì  
袋。一箭透雙關。乾坤無罣礙。瑞



yán mén xià hái yǒu cǐ rén me shè yǒu zhǎn wèi sān  
巖門下。還有此人麼。設有斬為三

duàn hé gù lǎo pó xīn qiè  
段。何故老婆心切。

dōng zhì shàng táng guǐ yùn tuī yí dǎ yuán xiāng  
冬至上堂。晷運推移。打圓相

yún kàn rì nán zhǎng zhì yǎn jīng lǐ fàng guāng bí  
云。看日南長至。眼睛裡放光。鼻

kǒng lǐ chū qì hái zhī xiàng shàng shì me bǎo fàn kuài  
孔裡出氣。還知向上事麼。飽飯快

huó ē yī duī chāo guò qú tán qīn shòu jì  
活屙一堆。超過瞿曇親授記。

shàng táng zhǎn jīng lóng tóu jiǎo jié hǔ bào zhǎo  
上堂。斬鯨龍頭角。截虎豹爪

yá làn ní tuán shòu yòng bù jìn tà zhù cì fāng jiàn  
牙。爛泥團受用不盡。踏著刺方見

zuò jiā qí huò wèi rán shuí zài huà lóu gū jiǔ  
作家。其或未然。誰在畫樓沽酒

chù xiāng yāo lái chī zhào zhōu chá  
處。相邀來喫趙州茶。

shàng táng jīn zhāo jiǔ yuè chū yī dǎ bǎn pǔ qǐng zuò  
上堂。今朝九月初一。打板普請坐

chán dì yī qiè jì xiā shuì zhí xià měng liè wèi  
禪。第一切忌瞎睡。直下猛烈為

xiān hū rán bào pò qī tǒng huō rú yún sàn qiū  
先。忽然爆破漆桶。豁如雲散秋

tiān pī jí bàng bèng xiōng quán zhòu yè fāng cái bù kě  
天。劈脊棒迸胸拳。晝夜方纔不可

mián xū kōng xiāo yǔn gèng xiāo yǔn tòu guò wēi yīn wèi  
眠。虛空消殞更消殞。透過威音未

zhèn qián yí lì jí jīn quān zì jiāo gǔn liù / yī  
朕前。咦。栗棘金圈恣交袞[六/衣

kǎi gē gāo hè chè fēng diān  
]。凱歌高賀徹風顛。

shàng táng yè bàn wū jī bào gǔ luǎn tiān míng shēng chū  
上堂。夜半烏雞抱鵠卵。天明生出

gè lǎo hè máo cháng zuǐ duǎn lù cí xíng fēi qǐ yī  
箇老鶴。毛長嘴短鷺鷥形。飛起一

tiān xīng dòu luàn gǔ rén nèn me dào zhǐ jīn zhòng  
天星斗亂。古人恁麼道。只今眾

zhōng mò yǒu yǎn míng xīn wù dǐ me chū lái yǔ gǔ  
中。莫有眼明心悟底麼。出來與古

rén xiāng jiàn qí huò wèi rán yī quán quán dào huáng hè  
人相見。其或未然。一拳拳倒黃鶴

lóu yī tī tī fān yīng wǔ zhōu duō lí biān yàn què  
樓。一踢踢翻鸚鵡洲。咄。籬邊燕雀

kōng jiū jiū  
空啾啾。

suì dàn shàng táng yuán zhèng qǐ zuò wàn wù xián  
歲旦上堂。元正啟祚。萬物咸

xīn fú wéi dà zhòng méi kāi zǎo chūn hái jiàn  
新。伏惟大眾。梅開早春還見

me jǔ fú zǐ yún yī zhī niān qǐ yǎn zhōng chén  
麼。舉拂子云。一枝拈起眼中塵。

tuì yuàn fù jìng cí shàng táng bàn nián chī fàn zuò mǎn  
退院赴淨慈上堂。半年喫飯坐輓

fēng suǒ duàn yān yún qiān wàn zhòng hū dì yī shēng hōng  
峯。鎖斷烟雲千萬重。忽地一聲轟

pī lì dì xiāng chūn sè xìng huā hóng  
霹靂。帝鄉春色杏花紅。

lín ān fǔ jìng cí chán sì yǔ lù  
臨安府淨慈禪寺語錄

cān xué wéi jìng biān  
參學唯敬編

zhǐ shān mén jìng cí mén xià niú lán mǎ jiù yī zā  
指山門。淨慈門下。牛欄馬廐。一拶

tòu guān huō kāi yǔ zhòu yí qiè jì zhuī fēng bǔ  
透關。豁開宇宙。咦。切忌追風捕

yǐng  
影。

zhì fǎ zuò qián fén xiāng xiè ēn pěng chì huáng  
至法座前。焚香謝恩。捧 勅黃

yún huáng jīn diàn shàng yī zhuǎn yǔ xuǎn hè hóng lún  
云。黃金殿上一轉語。烜赫紅輪

zhào wàn fāng cǎo mù cóng lín chéng zhèng jué zhuān tóu wǎ  
照萬方。草木叢林成正覺。磚頭瓦

lì fàng háo guāng jǔ chì huáng yún kàn ēn dà nán  
礫放毫光。舉 勅黃云。看恩大難

chóu

酬。

liǎn yī jiù zuò nǎi yún wèn dá bù lù jié duàn qiān  
斂衣就座乃云(問答不錄)。截斷千

chà dān tí yī zhù nà biān fàng xià guī máo zhě lǐ  
差。單提一著。那邊放下龜毛。者裡

niān qǐ tù jiǎo yí qiāo kāi huān xǐ miào lóu  
拈起兔角。咦。敲開歡喜妙樓

gé ruì ǎi xiáng yún chōng bì luò zhuǎn rù méi huā làn  
閣。瑞靄祥雲充碧落。轉入梅花爛

màn kàn chūn fēng hàn dòng yù lán gān suǒ yǐ rén tiān  
慢看。春風撼動玉欄干。所以人天

pǔ huì fó zǔ tòu guān fā dà jī xiǎn dà yòng tiě  
普會。佛祖透關。發大機顯大用。鐵

chuí hùn duì gǔ máo hán zhèng dāng nèn me nà sēng bí  
鎚混隊骨毛寒。正當恁麼衲僧鼻

kǒng qiè jì xiāng mán bì jìng rú hé sì hǎi wǔ  
孔。切忌相瞞。畢竟如何。四海五

hú huáng huà lǐ tài píng wú xiàng yǒu lái duān  
湖皇化裏。太平無象有來端。

fù jǔ      sēng wèn zhào zhōu      rú hé shì dà dào      zhōu  
復舉。僧問趙州。如何是大道。州

yún      dà dào tòu cháng ān      jīn zé dà jiā dào zhě  
云。大道透長安。今則大家到者

lǐ      dà zhòng qiě dào      lǐ shì xiāng yìng      zhù dé shēn  
裡。大眾且道。理事相應。著得甚

me yǔ      hái wěi xī me      sì wǔ qiān tiáo huā liǔ  
麼語。還委悉麼。四五千條花柳

xiàng      èr sān wàn zuò guǎn xián lóu  
巷。二三萬座管絃樓。

xiè xīn jiù zhī shì shàng táng      yī yán xiāng qì      wàn gǔ  
謝新舊知事上堂。一言相契。萬古

bù yí      liǔ yǎn fā xīn tiáo      méi huā mǎn jiù zhī      jǔ  
不移。柳眼發新條。梅花滿舊枝。舉

fú zǐ yún      zǒng zài zhě lǐ      kàn kàn      jī xiān gè gè  
拂子云。總在者裡。看看。機先箇箇

yīng líng hàn  
英靈漢。

shàng táng      jīn zhāo èr yuè chū yī      fú zǐ yǎn jīng tū  
上堂。今朝二月初一。拂子眼睛凸

chū míng sì jìng hēi rú qī mò rán tiào tūn què  
出。明似鏡黑如漆。驀然踔跳。吞却

qián kūn yī sè nà sēng mén xià yóu shì zhuàng qiáng  
乾坤。一色衲僧門下。猶是撞牆

zhuàng bì bì jìng rú hé jìn qíng niān què xiào hē  
撞壁。畢竟如何。盡情拈却笑呵

hē yī rèn chūn fēng mò nài hé  
呵。一任春風沒奈何。

shàng táng lín yín dà yǔ huō yuǎn dà qíng xiā má  
上堂。霖霖大雨。豁遠大晴。蝦蟆

tí qiū yǐn míng gǔ fú bù céng guò qù fā huī jīn  
啼蚯蚓鳴。古佛不曾過去。發揮金

gāng yǎn jīng duō gé téng gé téng  
剛眼睛。咄。葛藤葛藤。

èr yuè shí wǔ shàng táng bù céng shēng bù céng sǐ dòng  
二月十五上堂。不曾生不曾死。洞

lǐ táo huā hóng zhào shuǐ kě lián kāi yǎn bèi qú  
裡桃花紅照水。可憐開眼被渠

mán rén jiān tiān shàng fēng bō qǐ hái yǒu bù bèi mán  
瞞。人間天上風波起。還有不被瞞

dǐ me yī zhǎn qīng chá yī bàn xiāng fēn míng tiān xiǎo  
底麼。一盞清茶一瓣香。分明天曉

dǎ sān gèng  
打三更。

sì yuè yī rì qí qíng shàng táng yán shēng bù duàn qián xún  
四月一日祈晴上堂。簷聲不斷前旬

yǔ diàn yǐng hái lián hòu yè léi mài pà shuǐ qīn yāng  
雨。電影還連後夜雷。麥怕水侵秧

pà lěng cán sāng yóu yào nuǎn lái cuī zhèng dāng nèn  
怕冷。蠶桑猶要暖來催。正當恁

me zhòng shēng méi zài kǔ cāng tiān liáng kě āi qiě  
麼。眾生沒在苦。蒼天良可哀。且

dào rú hé shì fó fǎ líng yàn yī jù duō gǎo  
道。如何是佛法。靈驗一句。咄。杲

rì dāng kōng huì yǎn kāi  
日當空慧眼開。

sì yuè bā rì shàng táng wú yōu shù xià yù yīng  
四月八日上堂。無憂樹下浴嬰

hái qīng xiǎo qiáng wēi dài lù kāi zhuǎn guò nà sēng xiāng  
孩。清曉薔薇帶露開。轉過衲僧相



jiàn chù hòu cáo lú mǎ chū bāo tāi qí huò wèi  
見處。後槽驢馬出胞胎。其或未

rán tóng yì dà fó diàn xiū fǎ guàn mù  
然。同詣大佛殿。修法灌沐。

duān wǔ shàng táng jiāng sān shì zhū fú wèi tóu yǐ liù  
端午上堂。將三世諸佛為頭。以六

dài zǔ shī wèi tǐ tiān xià nà sēng wèi shǒu wèi  
代祖師為體。天下衲僧為手為

jiǎo yǐ fú zi dǎ yuán xiāng yún kàn huà zuò yī dào  
脚。以拂子打圓相云。看畫作一道

shén fú xiàng guǐ mén shàng tiē qiě dào rú hé chì  
神符。向鬼門上貼。且道如何。赤

kǒu bái shé jìn xiāo chú tiào yáng qí sān jiǎo lú  
口白舌盡消除。踔跳楊岐三脚驢。

zhōng xià shàng táng jié xià yǐ guò le jiě xià yóu wèi  
中夏上堂。結夏已過了。解夏猶未

lái zhōng jiān yī jù zì lián huā zhào shuǐ kāi yīn  
來。中間一句子。蓮花照水開。因

shèn luò cǎo zhǐ tí yuán zhǐ wèi yīng hái  
甚落草。止啼元只為嬰孩。

jiě xià shàng táng sì yuè shí wǔ rì jié xià lǎo shǔ  
解夏上堂。四月十五日結夏。老鼠

rù fàn wèng qī yuè shí wǔ rì jiě xià wū guī shàng  
入飯瓮。七月十五日解夏。烏龜上

zhú gān zhū fāng nèn me jìng cí bù rán fān shēn tòu  
竹竿。諸方恁麼。淨慈不然。翻身透

chū gān tóu lù kāi yǎn xiān fān péng lǐ tiān duō liǎng  
出竿頭路。開眼掀翻瓮裡天。咄。兩

duàn bù tóng xiū mèi yǔ jī xiān yào zǐ gé lú nián  
段不同休寐語。機先鷄子隔驢年。

zhōng qiū shàng táng yún màn màn yǔ màn màn zhōng qiū dāng  
中秋上堂。雲漫漫雨漫漫。中秋當

cǐ yè màn màn hēi màn màn mò yǒu nà sēng me gè  
此夜。漫漫黑漫漫。莫有衲僧麼。箇

bān zhēn jìng jiè yíng de yǐ lán gàn  
般真境界。贏得倚欄干。

huī zōng huáng dì jì shàng táng fēng sà sà yǔ lín  
徽宗皇帝忌上堂。風颯颯雨霖

lín shèng rén bù céng miè dù yǎn chū qīng jìng miào  
霖。聖人不曾滅度。演出清淨妙

yīn ruò jiāng ěr tīng zhōng nán huì yī jù jī xiān tòu  
音。若將耳聽終難會。一句機先透  
gǔ jīn  
古今。

shàng táng zhì rén chuí huà wú shēng sǐ shì xiàn yán fú  
上堂。至人垂化無生死。示現閻浮  
yǒu qù lái shā shā chén chén chéng zhèng jué huáng jīn bǎo  
有去來。剎剎塵塵成正覺。黃金寶  
diàn yù lóu tái  
殿玉樓臺。

chū xiāng guī shàng táng bǎ diào guī lái dé jīn lín chōng  
出鄉歸上堂。把釣歸來得錦鱗。充  
tiān sāi dì xiào xīn xīn suī rán yě zhǐ xún cháng  
天塞地笑忻忻。雖然也只尋常  
shì lì jìn fēng bō yàn jìn rén  
事。歷盡風波驗盡人。

xiè wéi nà shàng táng qīng jìng fǎ shēn lú shě nà nà  
謝維那上堂。清淨法身盧舍那。衲  
sēng duì lǐ gàn luó bo zhú rì hū lái dǎ yī  
僧隊裡乾蘿蔔。逐日呼來打一

chuí wàn xiàng sēn luó zhuǎn lù lù qiě dào gōng guī  
槌。萬像森羅轉轆轤。且道。功歸

hé chǔ zhī ēn yǐ cǐ bào shēn ēn dà jiā yíng de  
何處。知恩以此報深恩。大家贏得

chuáng zhāi zhōu duō  
啗齋粥。咄。

shàng táng lǜ zhú bàn hán tuò xù pǐn dì yī xīn  
上堂。綠竹半含籜。序品第一。新

shāo cái chū qiáng zhèng zōng dì èr yǔ xǐ juān juān  
梢才出牆。正宗第二。雨洗娟娟

jìng fēng chuī xì xì xiāng liú tōng dì sān jìng cí jiè  
淨。風吹細細香。流通第三。淨慈借

shī shuō jiào yào yǔ nà sēng diǎn yǎn mò yǒu yǎn kāi  
詩說教。要與衲僧點眼。莫有眼開

dǐ me duō xiàng zhě lǐ tiào chū cǎo kē qí huò wèi  
底麼。咄。向者裡跳出草窠。其或未

rán huá tíng jiù yǒu néng yán yā yuè guó jīn wú xiě  
然。華亭舊有能言鴨。越國今無寫

zì é  
字鵝。

qīng chán shī guī shuǐ ān tǎ shàng táng shòu huáng dǐng nǐng lǎo  
清禪師歸水菴塔上堂。壽皇頂顙老

yuān mó tòng niàn xiān shī jiù cǎo kē liáo jiè pú tuán  
冤魔。痛念先師舊草窠。聊借蒲團

gōng dǎ zuò dà jiā pāi shǒu chàng shān gē zhèng dāng nèn  
供打坐。大家拍手唱山歌。正當恁

me hú hǎi guān guāng rén tiān jiāo qìng yí miè jìn  
麼。湖海觀光。人天交慶。咦。滅盡

gāng zōng xíng zhèng lìng  
綱宗行正令。

dà shí gǔ zhì shàng táng dú xiā dǐng mén yǎn dà rén  
大石鼓至上堂。獨瞎頂門眼。大人

jù dà jiàn xiān fān wèng lǐ tiān dà zhì jù dà  
具大見。掀翻瓮裡天。大智具大

jī yǐ dà rù xiǎo wàn huà pǔ shī qiě dào yǐ  
機。以大入小。萬化普施。且道。以

hé wèi yàn yīng qiān qiáo mù diào xīn shé méi tǔ qīng  
何為驗。鶯遷喬木調新舌。梅吐清

xiāng fā jiù zhī  
香發舊枝。

shàng táng niè pán táng lǐ sǐ gōng fū fēng gǔn hú lú  
上堂。涅槃堂裡死功夫。風袞葫蘆

shuǐ shàng fú nèn me diǎn kāi cān xué yǎn shì jiā mí  
水上浮。恁麼點開參學眼。釋迦彌

lè shì tā nú hū yǒu gè hàn chū lái dào zhēng sì  
勒是他奴。忽有箇漢出來道。爭似

chūn mián bù jué xiǎo luò huā chǔ chù wén tí niǎo yòu  
春眠不覺曉。落花處處聞啼鳥。又

qiè rú hé pāi chán chuáng yún jiāng wèi wú rén  
且如何。拍禪床云。將謂無人。

shàng táng yǔ dǎ xū kōng gàn bō bō rì míng dà dì  
上堂。雨打虛空乾剝剝。日明大地

hēi màn màn gè zhōng kāi dé jīn gāng yǎn shēng sǐ hé  
黑漫漫。箇中開得金剛眼。生死何

cháng yǒu yì duān xū mí shān dà hǎi shuǐ nà sēng dǐng  
嘗有異端。須彌山大海水。衲僧頂

shàng bō tāo qǐ  
上波濤起。

suì zhāo shàng táng tiān dé yī yǐ qīng yuán zhèng qǐ  
歲朝上堂。天得一以清。元正啟

zuò dì dé yī yǐ níng wàn wù xián xīn qiě  
祚。地得一以寧。萬物咸新。且

dào nà sēng dé yī hé zuò me shēng tài píng gē  
道。衲僧得一。合作麼生。太平歌

yǒu dào hé qì xiào yíng chūn  
有道。和氣笑迎春。

yuán xiāo shàng táng dēng diǎn diǎn yuè tuán tuán yóu rén gē  
元宵上堂。燈點點月團團。遊人歌

gǔ nǎo zhōng kàn qiě dào rú hé shì jù yǎn yī  
鼓鬧中看。且道如何是具眼一

jù zhǐ chǐ fèng lóu kāi zhì shàn yù huáng xiān zhàng zǐ  
句。咫尺鳳樓開雉扇。玉皇仙仗紫

yún duān  
雲端。

chóng wǔ shàng táng tiān cāng cāng dì huáng huáng hái zhī  
重午上堂。天蒼蒼地皇皇。還知

me zhōng kuí yuán shì guǐ duō chì kǒu bìng xiāo  
麼。鍾馗元是鬼。咄。赤口併消

wáng qiě dào rú hé nà sēng bā miàn wú mén  
亡。且道。如何衲僧八面無門

hù jīn gǔ liáo liáo bái zhòu cháng  
戶。今古寥寥白晝長。

jiě xià shàng táng jiě què chán hé bù dài tóu xū kōng  
解夏上堂。解却禪和布袋頭。虛空

huò dá chěng fēng liú qù yì dé zhù yì dé dà yòng  
豁達逞風流。去亦得住亦得。大用

xiàn qián wú guǐ zé zhū fāng nèn me jìng cí bù  
現前無軌則。諸方恁麼。淨慈不

rán yí dāng jī qiè jì cuò liú chuán  
然。咦。當機切忌錯流傳。

zhōng gōng cì qián jiàn zhù shèng shuǐ lù huì shēng zuò fó  
中宮賜錢。建祝聖水陸會陞座。佛

zǔ tóng gēn jì rán bù dòng qián kūn hé dé gǎn ér  
祖同根。寂然不動。乾坤合德。感而

suì tōng shí fāng sān shì zhī huán qū yì wàn sī nián  
遂通。十方三世之寰。區億萬斯年

zhī jǐng yùn wēi wēi hū zì huà dàng dàng hū wú  
之景運。巍巍乎自化。蕩蕩乎無

wéi dāng jīn yǔ shùn fēng xiáng shí qīng dào tài suǒ  
為。當今雨順風祥。時清道泰。所



yǐ sān jūn gē xiào wàn xìng huān hū nǎi zhì cǎo mù  
以三軍歌笑。萬姓歡呼。乃至草木

kūn chóng chén shā wǎ lì jìn kāi zhèng huì jiē xī  
昆蟲。塵沙瓦礫。盡開正慧。皆悉

cháo zōng qiě dào lín xià chén sēng rú hé jǔ  
朝宗。且道。林下臣僧。如何舉

chàng hái xiāng wěi xī me cháng jiāng rì yuè wéi tiān  
唱。還相委悉麼。長將日月為天

yǎn zhǐ diǎn xū mí zuò shòu shān  
眼。指點須彌作壽山。

fù jǔ jì de sēng wèn gǔ dé rú hé shì fú dá  
復舉記得。僧問古德。如何是佛。答

yún diàn lǐ dǐ dà zhòng hái zhī me dà hǎi wāng  
云。殿裡底大眾。還知麼。大海汪

yáng xū mí tū wù xiàn zài shuō fǎ bù sī yì qǐ  
洋。須彌突兀。現在說法不思議。稽

shǒu guāng míng zuì qí tè  
首光明最奇特。

zhōng qiū shàng táng shí wǔ rì yǐ qián hú guāng liàn yàn  
中秋上堂。十五日已前。湖光潋灩

qíng fāng hǎo shí wǔ rì yǐ hòu shān sè kōng méng yǔ  
晴方好。十五日已後。山色空濛雨

yì qí zhèng dāng shí wǔ rì ruò bǎ xī hú bǐ xī  
益奇。正當十五日。若把西湖比西

zi dàn zhuāng nóng mǒ zǒng xiāng yí hái yǒu zǔ shī xī  
子。淡粧濃抹總相宜。還有祖師西

lái yì me zhōng qiū yuè sì luán tái jìng yíng de duō  
來意麼。中秋月似鸞臺鏡。贏得多

cái yī shǒu shī duō  
才一首詩。咄。

shàng táng lián yǔ chū qíng jiǔ yuè yī dǎ yuán xiāng  
上堂。連雨初晴九月一。打圓相

yún rì tóu yī jiù dōng biān chū zhào jiàn wǔ yùn jiē  
云。日頭依舊東邊出。照見五蘊皆

kōng nà sēng cān xué shì bì hū rán yǔ yòu luò shí  
空。衲僧參學事畢。忽然雨又落時

rú hé yī chǐ shuǐ yī zhàng bō xiè láng chuán shàng  
如何。一尺水一丈波。謝郎船上

chàng shān gē  
唱山歌。

xiè diǎn zuò shàng táng zuò duàn lǎo lú dǐng nǐng niān qǐ  
謝典座上堂。坐斷老盧頂顚。拈起

wú bǐng mù hū rán yǎo chū tóng zhī tiě wán hū  
無柄木杓。忽然舀出銅汁鐵丸。忽

rán yǎo chū tí hú sū lào fó zǔ dà jī nán cè  
然舀出醍醐酥酪。佛祖大機難測

duó yóu shì jiā cháng chá fàn qiě dào sāi duàn yān  
度。猶是家常茶飯。且道。塞斷咽

hóu yī jù yòu zuò me shēng làn zhǔ xū kōng wú miàn  
喉一句。又作麼生。爛煮虛空無麪

bó tuō  
餬飩。

zài liú shǒu zuò shàng táng shā rén dāo huó rén jiàn zhuàn  
再留首座上堂。殺人刀活人劍。轉

mò zhuǎn jīng lèi shì lèi yàn hái zhī me nǎi shàng  
磨轉精。累試累驗。還知麼。乃上

gǔ zhī fēng guī yì jīn shí zhī shū yào jìng cí mén  
古之風規。亦今時之樞要。淨慈門

xià shí xiāng dāng yǐ tiān zhào xuě hán guāng yào  
下實相當。倚天照雪寒光耀。

yù fó shàng táng yān méng méng yǔ méng méng sháo yào  
浴佛上堂。烟濛濛雨濛濛。芍藥

huā kāi shī nèn hóng wǒ jīn guàn mù zhū rú lái rén  
花開濕嫩紅。我今灌沐諸如來。人

jiān tiān shàng qǐ qīng fēng nèn me jiàn de bù fáng yīng  
間天上起清風。恁麼見得。不妨應

shí yīng jié qí huò wèi rán dà jiā liáo jiè yún mén  
時應節。其或未然。大家聊借雲門

lìng yī biāo xiāng tāng yī bàng xuè duō  
令。一杓香湯一棒血。咄。

shí yuè dàn shàng táng kāi hán bīng dì yù kǒu shì huò  
十月旦上堂。開寒冰地獄。口是禍

mén fā měng huǒ tiě chuáng shēn wèi kǔ jù jìng cí  
門。發猛火鐵床。身為苦具。淨慈

yǐ cǐ yīng gè shí jié mò yǒu lěng huī dòu bào nuǎn  
以此。應箇時節。莫有冷灰豆爆。煖

qì xiāng jiē dǐ me qí huò wèi rán zhāi shí sān méi  
氣相接底麼。其或未然。齋時三枚

rǔ bǐng qī méi cài bǐng  
乳餅。七枚菜餅。

shàng táng zhōng lóu shàng niàn zàn chuáng jiǎo xià zhòng

上堂。鐘樓上念讚。床脚下種

cài bú huì bù zì zài huì dé shì zhàng ài qiě

菜。不會不自在。會得是障礙。且

hé zuò me shēng bái gǒu chī shēng jiāng hú rén yè dù

合作麼生。白狗喫生薑。胡人夜渡

guān duō ruò bù dé liú shuǐ hái yīng guò bié shān

關。咄。若不得流水。還應過別山。

shàng táng rén cóng píng jiāng lái què dé fú zhōu

上堂。人從平江來。却得福州

xìn hán shí bài xīn nián xū kōng tū chū

信。寒食拜新年。虛空突出

bǐng yí dǎ pò xū kōng xiào bù xiū dà jiā chè dǐ

柄。咦。打破虛空笑不休。大家徹底

yàn áo tóu

驗聲頭。

xiè yǎn shì hé shàng shàng táng yǎn shì mó jié guó lǎo

謝掩室和尚上堂。掩室摩竭國。老

hú huō kāi dǐng mén dù kǒu pí yé chéng jìng míng bài

胡豁開頂門。杜口毘耶城。淨名敗

quē huà bǐng tí shàng gǔ liǎng duān gōng àn fā jīn zhāo  
缺話柄。提上古兩端公案。發今朝

yī duàn wēi guāng suǒ yǐ bīn zhǔ lì rán jiāng hú yǒu  
一段威光。所以賓主歷然。江湖有

zài hái zhī me bú shì shī rén bù xiàn shī chūn fēng  
在。還知麼。不是詩人不獻詩。春風

chuī zuò zhè gū cí  
吹作鷓鴣詞。

chū duì shàng táng dà zhòng gān mù suí shēn féng chǎng  
出隊上堂。大眾。竿木隨身。逢場

zuò xì shì jiā lǎo zi dú huā kāi dá mó dà shī  
作戲。釋迦老子毒花開。達磨大師

wáng xiǎo èr chuī dí dǎ gǔ chān háng duó shì wàn xiàng  
王小二。吹笛打鼓攬行奪市。萬像

sēn luó xiào diǎn tóu dǎ yuán xiāng yún zǒng zài zì jiā  
森羅笑點頭。打圓相云。總在自家

chǎng zi lǐ qiě dào zhǐ jīn mò hòu yī chǎng rú  
場子裏。且道。只今末後一場。如

hé hè cǎi hái xiāng wěi xī me jiě pèi xíng xiāng xià  
何喝彩。還相委悉麼。解佩行香下

shuǐ chuán huí wén bō zhào hè xīn nián  
水船。回紋撥棹賀新年。

yuán zhèng shàng táng yuán zhèng qǐ zuò bí kǒng fā  
元正上堂。元正啟祚。鼻孔發

lù wàn wù xián xīn xiào miàn yíng chūn bì jìng rú  
露。萬物咸新。笑面迎春。必竟如

hé jìng cí mén xià zhuǎn fēng liú fàn mǎn bō yú chá  
何。淨慈門下轉風流。飯滿鉢盂茶

mǎn ōu  
滿甌。

shàng táng shí yǒu jiǎng rén xiāng fǎng chūn yǔ xǐ chūn  
上堂(時有講人相訪)。春雨洗春

xuě xuě xiāo hú shàng shān yǔ qíng xiāng duì kàn tū  
雪。雪消湖上山。雨晴相對看。突

wù dú lóu hán qiě dào shì zǔ yì shì jiào  
兀髑髏寒。且道。是祖意是教

yì yí yíng de fēng guāng rào huà lán  
意。咦。贏得風光遶畫欄。

shàng táng yī fān yǔ yī fān fēng fēng yǔ hú shān tú  
上堂。一番雨一番風。風雨湖山圖

huà zhōng mò yǒu quán jī lǐng lüè dǐ me fēng yáo shuǐ  
畫中。莫有全機領略底麼。風搖水  
sè liú lí huá yǔ pō shān guāng fěi cuì nóng shàng yú  
色瑠璃滑。雨潑山光翡翠濃。尚餘  
kē shuì duō dù juān tí xuè dī huā hóng  
瞌睡。咄。杜鵑啼血滴花紅。

jiān sǔn shàng táng dà zhòng kāi jìng cí xuán mén xiàn  
煎笋上堂。大眾。開淨慈玄門。現  
huān xǐ shì jiè shí yǒu bǎo lián fēng zhú zūn zhě zài  
歡喜世界。時有寶蓮峯竹尊者。再  
sān dàn zhǐ yīn qín fā shēng zì niàn fēng yuè jīng  
三彈指。慇懃發聲。自念風月精

shén bīng shuāng gǔ xiāng hé qì qǐ gōu máng lú  
神。冰霜骨相和氣。啟勾芒爐

bèi chūn fēng shēng tóu jiǎo ér sūn jìn dà dì lǐng  
韞。春風生頭角。兒孫盡大地。領

lái yǔ zuò jiā xiāng jiàn xiāng jiàn jì le ér shuō jì  
來與作家相見。相見既了。而說偈

yán chán chán měng huǒ zhù yóu jiān tōng shēn chì gǔ  
言。禪禪。猛火著油煎。通身赤骨



lǜ jiāo gǔn chū rén qián qù zhù zé yǎn jīng kū xiù  
律。交輓出人前。覷著則眼睛枯。嗅

zhù zé bí tóu liè yī rèn yá rú jiàn shù kǒu sì xuè  
著則鼻頭裂。一任牙如劍樹口似血

pén sāi duàn yān hóu chéng pò qī tǒng yú shì zhú  
盆。塞斷咽喉。掇破漆桶。於是竹

zūn zhě hē hē dà xiào cí tuì ér guī zhí dé gāo  
尊者。呵呵大笑辭退而歸。直得高

fú yún xiāo jìng mó yán hè huà lóng yīng yǒu rì míng  
拂雲霄。靜摩崑壑。化龍應有日。鳴

fèng zài jīn shí zhèng dāng nèn me qiě dào nán shān  
鳳在今時。正當恁麼。且道。南山

zhǔ rén rú hé pī pàn hái wěi xī me yī jiù yī  
主人如何批判。還委悉麼。依舊一

táng fēng lěng dàn zhuǎn tiān qiān gǔ yì xīn xiāng jǔ gǔ  
堂風冷淡。轉添千古意馨香。舉古

dé yún shí shàng bèng chū cháng cháng sǔn jīn rì jiāng  
德云。石上迸出長長筍。今日將

lái bō le jiān hǎi dǐ ní niú chuáng yī dùn zuān tiān  
來剝了煎。海底泥牛噉一頓。鑽天

yào zi dù pí chuān  
鷄子肚皮穿。

shàng táng dà zhòng tiě suān xiàn jīn gāng jiàn tūn le  
上堂。大眾。鐵酸賺金剛劍。吞了

zhǎn le yǐ huó wèi yàn zuò jiā nèn me gòng tí  
斬了。以活為驗。作家恁麼共提

chí chāo guò fó zǔ zēng guāng yàn  
持。超過佛祖增光焰。

míng zhōu ruì yán yǔ lù  
明州瑞岩語錄

shì zhě rú yù biān  
侍者如玉編

zhǐ sān mén huí bì wú mén cǐ mén dà kāi qiě  
指三門。回避無門。此門大開。且

dào rú hé jìn bù jiā sī dōu tuō jìn píng bái qǐ  
道。如何進步。家私都脫盡。平白起

fēng léi  
風雷。

zhǐ fó diàn huáng jīn miào xiāng zhù yī chī fàn yīn  
指佛殿。黃金妙相。著衣喫飯。因

wǒ lǐ ǐr zǎo mián yàn qǐ yí tán xuán shuō miào  
我禮爾。早眠晏起。咦。談玄說妙

tài wú duān qiè jì niān huā zì rè mán  
太無端。切忌拈花自熱瞞。

jù fǎ zuò wǔ shān gē shàn huā gǔ pāi bǎn zǒng shì  
據法座。舞衫歌扇。花鼓拍板。總是

zhě gè xì péng mài nòng xǔ duō jì liǎng yí rèn  
者箇戲棚賣弄。許多伎倆。咦。任

tā qiān shèng chū tóu lái lì zài xià fēng gāo zhù  
他千聖出頭來。立在下風高著

yǎn jiàn fǎ chuáng lì zōng zhǐ míng míng fú chì cáo xī  
眼。建法幢立宗旨。明明佛勅曹溪

shì jǔ fú zi yún fǎ chuáng yǐ jiàn zōng zhǐ yǐ  
是。舉拂子云。法幢已建。宗旨已

lì qiè dào rú hé shì cáo xī fú chì hái xiāng  
立。且道。如何是曹溪佛勅。還相

wěi xī me tài píng gē yǒu dào wàn huà lè wú  
委悉麼。太平歌有道。萬化樂無

wéi jǔ tíng qián bǎi shù zǐ huà le yún xī lái zǔ  
為。舉庭前柏樹子話了云。西來祖

yì tíng qián bǎi bí kǒng liáo liáo duì yǎn jīng luò dì  
意庭前柏。鼻孔寥寥對眼睛。落地

kū zhī cái tiào sōng luó liàng gé xiào xiān téng  
枯枝纔踔跳。松蘿亮鬲笑掀騰。

shàng táng zhuó zhǔ zhàng yún cǐ shì ruì yán jìng jiè yòu  
上堂卓拄杖云。此是瑞岩境界。又

zhuó yún shēn gù yōu yuǎn wú rén néng dào yòu zhuó  
卓云。深固幽遠無人能到。又卓

yún jì dào zhě lǐ hé zuò me shēng yí lǎo sēng  
云。既到者裡。合作麼生。咦。老僧

xiào zhǐ yuán tí chù gèng yǒu líng zōng zài shàng  
笑指猿啼處。更有靈蹤在上

fāng jǔ sēng wèn gǔ dé shēn shān yán yá zhōng hái  
方。舉。僧問古德。深山崑崖中。還

yǒu fó fǎ yě wú gǔ dé yún shí tou dà dǐ  
有佛法也無。古德云。石頭大底

dà xiǎo dǐ xiǎo sòng yuē shēn shān yán yá wèn shí  
大。小底小。頌曰。深山岩崖問。石

tou dà xiǎo dá yá bēng shí bèng liè xū kōng nào guā  
頭大小答。崖崩石迸裂。虛空鬧聒  
guā  
聒。

shàng táng yī yán xiāng qì jí zhù xiào miàn huā kāi yù  
上堂。一言相契即住。笑面花開玉  
shù zhū fāng nèn me diǎn tóu ruì yán chǎn dì è  
樹。諸方恁麼點頭。瑞岩剗地惡  
là yí quán tóu wú sī jué hòu kàn qú tán dǐng  
辣。咦。拳頭無私絕後看。瞿曇頂  
shàng huó bō bō  
上活鱖鱖。

xiè liǎng bān shàng táng shí èr fēng qián shàng xì péng nà  
謝兩班上堂。十二峯前上戲棚。那  
zhà chì tuō diǎn tiān qiáng qū fán gǔ dí dī tóu  
吒赤脫點天強。屈煩鼓笛低頭  
wǔ nòng chǒu zhēn kān xiào yī chǎng  
舞。弄醜真堪笑一場。

shàng táng qiū fēng qīng qiū yuè míng dà dì shān hé lù  
上堂。秋風清秋月明。大地山河露

yǎn jīng ruì yán diǎn xiǎ zhòng xiāng jiàn bàng hè jiāo chí  
眼睛。瑞岩點瞎重相見。棒喝交馳

yàn nà sēng  
驗衲僧。

dōng zhì shàng táng jīn zhāo rì nán zhǎng zhì hēi dòu shēng  
冬至上堂。今朝日南長至。黑豆生

yá dà zhòng gōng wéi huān qìng tiě shù kāi huā rú  
芽。大眾。恭惟歡慶。鐵樹開花。如

hé jié guǒ lóng chí hǔ zhòu sā tǔ pāo shā  
何結果。龍馳虎驟。撒土拋沙。

tuì yuàn shàng táng ruì yán yī zhī pò mù xuē jǐ gè  
退院上堂。瑞岩一隻破木靴。幾箇

chān lái jìn yào tuō wéi yǒu lǎo sēng néng tī tuō chū  
攙來盡要拖。唯有老僧能踢脫。出

mén chì jiǎo xiào hē hē  
門赤脚笑呵呵。

zài zhù jìng cí chán sì yǔ lù  
再住淨慈禪寺語錄

shì zhě zhì hú biān

侍者智湖編

zhǐ shān mén jìng cí wū lǐ mén jìng cí wū lǐ  
指山門。淨慈屋裡門。淨慈屋裡

kāi xī rì jìng cí céng cǐ qù jìng cí cóng cǐ yòu  
開。昔日淨慈曾此去。淨慈從此又

hái lái qiě dào rú hé jìn bù yí jìng cí guān  
還來。且道。如何進步。咦。淨慈關

lì gǔn fēng léi  
槩袞風雷。

zhǐ fó diàn dà kāi cǐ diàn qīn miàn yī jiàn hé zuò  
指佛殿。大開此殿。親面一見。合作

me shēng yǎn lǐ chōu dīng nǎo hòu bá jiàn běn lái  
麼生。眼裡抽釘。腦後拔箭。本來

wú xiàng tōng jī biàn  
無象通機變。

jù fāng zhàng zuò duàn wéi mó fāng zhàng fā lù yán luó  
踞方丈。坐斷維摩方丈。發露閻羅

dì yù mò yǒu xiāng jiàn dǐ me qiān gǔ wàn gǔ hēi  
地獄。莫有相見底麼。千古萬古黑

màn màn jiàn shù dāo shān zhuǎn lù lù  
漫漫。劍樹刀山轉轆轤。

zhì fǎ zuò qián fén xiāng xiè ēn pěng chī huáng  
至法座前。焚香謝恩。捧勅黃

yún dàng tiān yī jù wàn jī xiǎn lù chéng qǐ  
云。當天一句萬機顯露。呈起

yún kàn nà sēng dǐng dài fèng xíng bí kǒng jī xiān  
云。看。衲僧頂戴奉行。鼻孔機先

zhèng jù  
證據。

zhǐ fǎ zuò jìng cí fǎ zuò mù tóu yī péng héng  
指法座。淨慈法座。木頭一棚。橫

chēng shù chēng hēi qī guāng shēng  
撐豎撐。黑漆光生。

liǎn yī jiù zuò nǎi yǐ fú zi jī chán chuáng zuǒ biān  
斂衣就座。乃以拂子。擊禪床左邊

yún zhě gè shì zhǔ jī yòu biān yún zhě gè shì  
云。者箇是主。擊右邊云。者箇是

bīn dà zhòng xī rì cóng zhǔ zhōng qù yǐ wéi  
賓。大眾。昔日從主中去以為



bīn jīn rì cóng bīn zhōng lái ér wéi zhǔ hái zhī  
賓。今日從賓中來而為主。還知

me qù lái wú jiàn xiào xīn xīn yuán shì nán shān jiù  
麼。去來無間笑忻忻。元是南山舊

zhǔ rén yǐ fú zǐ dǎ yuán xiāng yún miàn mù fēn  
主人。以拂子打圓相云。面目分

míng fù jǔ fú zǐ yún xiàng zhě lǐ biàn qù  
明。復舉拂子云。向者裡變去

yě niú tóu dài jiǎo mǎ jiǎo tà tí yún cóng lóng fēng  
也。牛頭戴角。馬腳踏蹄。雲從龍風

cóng hǔ wàn xiàng xuān téng sēn luó zuò wǔ suǒ wèi  
從虎。萬像軒騰。森羅作舞。所謂

xiā rén tiān yǎn mù yǎn mù kāi míng pò fó zǔ mén  
瞎人天眼目。眼目開明。破佛祖門

tíng mén tíng zhèn yào pí zàn huáng dōu huā jǐn fā  
庭。門庭振耀。毘贊皇都花錦。發

huī dà gǔ fēng guāng pǔ yīng qún jī liáo suí shí  
揮大古風光。普應群機。聊隨時

jié ruò yuē nà sēng xiàng shàng wèi céng qīn jìn zǎo  
節。若約衲僧向上。未曾親近。早

gé dà qiān gēng pò tài xū bù xiāo yī jué zhí ráo  
隔大千。耕破太虛。不消一鑊。直饒

nèn me yóu luò cǎo kē xiàng xià wén cháng bù rú  
恁麼。猶落草窠。向下文長。不如

qiě zhì zhǐ rú zhī ēn bào ēn yī jù yòu zuò me  
且置。只如知恩報恩一句。又作麼

shēng sì hǎi wǔ hú míng sì jìng tài píng wú xiàng hè  
生。四海五湖明似鏡。太平無象賀

yáo tiān  
堯天。

fù jǔ jì de gǔ lái yǒu liǎng rén zūn sù yī rén  
復舉記得。古來有兩人尊宿。一人

yún wǒ féng rén zé bù chū chū zé biàn wéi rén yī  
云。我逢人則不出。出則便為人。一

rén yún wǒ féng rén zé biàn chū chū zé bù wéi  
人云。我逢人則便出。出則不為

rén jìng cí jiè liǎng rén zūn sù zuò gè dàn zi dān  
人。淨慈借兩人尊宿。作箇擔子。擔

zài jiān shàng yào lìng sì hǎi wǔ hú nà zi dì dài xiāng  
在肩上。要令四海五湖衲子遞代相

chuán yě nèn me dān wèi zhī hé dān fó zǔ qiě  
傳也。恁麼擔謂之荷擔佛祖。且

dào jìng cí zhǐ jīn zuò me shēng dān lái dān qù yòu  
道。淨慈只今作麼生。擔來擔去又

dān lái hàn dòng fēng guāng tòu jiǔ gāi  
擔來。撼動風光透九垓。

wàng rì shàng táng yún wú xīn ér chū xiù sì nián qián  
望日上堂。雲無心而出岫。四年前

zuó rì shì jīn rì shuǐ yǒu shí ér huí yuān sì nián  
昨日是今日。水有時而迴淵。四年

hòu jīn rì shì zuó rì yǐ fú zǐ dǎ yuán xiāng  
後今日是昨日。以拂子打圓相

yún ruò xiàng zhě lǐ jiàn dé nián nián shì hǎo  
云。若向者裡薦得。年年是好

nián rì rì shì hǎo rì qiě dào yǐ hé wèi  
年。日日是好日。且道。以何為

yàn shuǐ yún xiāng huì xiào hē hē xiào mǎn fēng guāng mò  
驗。水雲相會笑呵呵。笑滿風光沒

nài hé  
奈何。

shèng jié shàng táng shì xū mí shān zhī gāo gāo ér chū  
聖節上堂。視須彌山之高。高。而出

xū mí bǐ dà hǎi shuǐ zhī shēn shēn zé yú dà  
須彌。比大海水之深深。則逾大

hǎi suǒ yǐ shèng rén qīng dàn chén sēng jǔ yáng qiě  
海。所以聖人慶誕。臣僧舉揚。且

dào rú hé wèi yáo wèi shùn wàn shòu wú jiāng  
道。如何為堯為舜。萬壽無疆。

shuǐ xiāng guī shàng táng màn tiān dà shuǐ yún fān mò juǎn  
水鄉歸上堂。漫天大水雲翻墨。捲

dì kuáng fēng làng gǔn shān chè duàn sī lún guī hè  
地狂風浪滾山。掣斷絲綸歸喝

cǎi jīng áo zhī zài cǐ shān jiān mò yǒu tóu jiǎo xuān  
彩。鯨鰲只在此山間。莫有頭角軒

áng zhě me chū lái tòu guān qí huò wèi rán cāo zhōu  
昂者麼。出來透關。其或未然。操舟

yòu rù hóng bō lǐ chóu shā yú wēng liǎng bìn bān  
又入洪波裡。愁殺漁翁兩鬢斑。

yuán xiāo shàng táng dǎ shā rán dēng fú duò luò hēi àn  
元宵上堂。打殺然燈佛。墮落黑暗

yù yǒng jié wú chū qī nà sēng gē yī qū qí huò  
獄。永劫無出期。衲僧歌一曲。其或

wèi rán mǎn tiān xīng dòu huī huá wū  
未然。滿天星斗輝華屋。

shàng táng yáng liǔ zhuāng yāo dài méi huā luò bì  
上堂。楊柳粧腰帶。梅花絡臂

gōu huáng yīng tōu yǎn qù wǔ dé zuì fēng liú qiě  
鞦。黃鶯偷眼覷。舞得最風流。且

dào shì hé rén jìng jiè jìng cí mén xià luó bo  
道。是何人境界。淨慈門下蘿蔔

tóu  
頭。

xiè jìn tuì liǎng bān shàng táng jǔ fú zǐ yún zhě gè  
謝進退兩班上堂。舉拂子云。者箇

shì bǎi chǐ gān tóu jìn yí bù zé yǒu xiàng tuì yī  
是百尺竿頭。進一步則有象。退一

bù zé wú zōng jìn tuì quán jī biàn cóng héng zhèn zǔ  
步則無蹤。進退全機變。從衡振祖

fēng fù jǔ fú zǐ yún qiě dào rú hé dōu zài nán  
風。復舉拂子云。且道。如何都在南

shān zhǎng wò zhōng  
山掌握中。

shàng táng jīn zhāo wǔ yuè zhèng qīng hé liú huā shī jù  
上堂。今朝五月正清和。榴花詩句

rù chán nà qiě zuò me shēng jǔ jǔ fú zi  
入禪那。且作麼生舉。舉拂子

yún kàn nóng lǜ wàn zhī hóng yì diǎn dòng rén chūn sè  
云。看濃綠萬枝紅一點。動人春色

bù xū duō  
不須多。

fú shēng rì shàng táng mò bàng qú tán jīn rì shēng chā  
佛生日上堂。莫謗瞿曇今日生。插

tiān shān yuè shì zhēng róng yī fān yǔ xǐ tiān láng  
天山嶽勢崢嶸。一番雨洗添狼

jí wàn gǔ fēng yān hèn bù píng  
藉。萬古風烟恨不平。

pài hé shàng yí shū zhì shàng táng wàn pài cháo zōng yī pài  
派和尚遺書至上堂。萬派朝宗一派

shōu yáng qīng jī zhuó jǐ jīng qiū hū rán dào dǐ dōu  
收。揚清激濁幾經秋。忽然到底都

gàn què lù zhù dēng lóng xiào bù xiū qiě dào xiào gè  
乾却。露柱燈籠笑不休。且道。笑箇

shén me xià zuò tóng yì líng fán xiū fǎ gòng yǎng  
甚麼。下座同詣靈凡。羞法供養。

huī zōng huáng dì jì shàng táng gǔ fú bù céng guò  
徽宗皇帝忌上堂。古佛不曾過

qù xiàn zài fǎ rú shì hái xiāng wěi xī me yī  
去。現在法如是。還相委悉麼。一

shēng pó bǐng jiāo tí zài zhú lín lǐ  
聲婆餅焦。啼在竹林裡。

shàng táng chóu chàng dù juān niǎo āi āi zhòu yè  
上堂。惆悵杜鵑鳥。哀哀晝夜

tí luò huā fēi xù yuàn liú shuǐ fāng cǎo ào hèn mí  
啼。落花飛絮怨流水。芳草懊恨迷

dōng xī wū hū chūn guāng hào dàng kě diào ér bù kě  
東西。嗚呼春光浩蕩。可吊而不可

sòng zuì dào chóu rén làn shì ní qiě dào shì hé rén  
送。醉倒愁人爛似泥。且道。是何人

jìng jiè ruò fēi dān shān fèng tú láo yǔ chǔ jī  
境界。若匪丹山鳳。徒勞語楚雞。

shàng táng liù yuè lián sān fú rén jiān sì yàn  
上堂。六月連三伏。人間似焰

lú qiě dào rú hé shì nà sēng xíng lǚ chù yī xī  
爐。且道。如何是衲僧行履處。依稀

hán shuǐ yù fǎng fú lěng qiū gū xiū zhú bā jiāo rù  
寒水玉。彷彿冷秋菰。脩竹芭蕉入

huà tú  
畫圖。

shàng táng yǐ fú zǐ dǎ yuán xiāng yún shàng dà rén qiū  
上堂。以拂子打圓相云。上大人丘

yǐ jǐ xī hú nán shān tú huà lǐ hái zhī me kǒng  
乙己。西湖南山圖畫裡。還知麼。孔

mén dì zǐ wú rén shí kōng yǒu sān qiān qī shí  
門弟子無人識。空有三千七十

shì qiě dào rú hé hū rán yī zhèn qiū fēng  
士。且道。如何。忽然一陣秋風

chuī chuī zuò qiū yún sòng liú shuǐ  
吹。吹作秋雲送流水。

tuì jìng cí fù tiān tóng shàng táng niān zhǔ zhàng yún nà  
退淨慈赴天童上堂。拈拄杖云。衲

sēng zhǔ zhàng zǐ màn màn hēi sì yān xī hú jiǔ gè  
僧拄杖子。漫漫黑似烟。西湖九箇



yuè kě wù yì kān lián zhuó zhǔ zhàng yún hū rán  
月。可惡亦堪憐。卓拄杖云。忽然

fēi guò yín jiāng qù jiǎo dòng cāng míng làng pāi tiān  
飛過鄞江去。攪動滄溟浪拍天。

míng zhōu tiān tóng jǐng dé sì yǔ lù  
明州天童景德寺語錄

shì zhě zǔ rì biān  
侍者祖日編

zhǐ shān mén tiān tóng dà jiě tuō mén huō kāi nà sēng  
指山門。天童大解脫門。豁開衲僧

zì jǐ tòu qián kūn wú biǎo lǐ suī rán wàn gǔ qīng  
自己。透乾坤無表裡。雖然萬古清

fēng bā miàn lái qián lóu hòu gé líng lóng qǐ  
風八面來。前樓後閣玲瓏起。

zhǐ fó diàn huáng jīn miào xiāng lú sāi mǎ  
指佛殿。黃金妙相。驢腮馬

zuǐ yí zéi shì xiǎo rén zhì guò jūn zǐ  
嘴。咦。賊是小人智過君子。

jù fāng zhàng héng yī zhàng shù yī zhàng wén shū wéi mó  
踞方丈。橫一丈豎一丈。文殊維摩

gé bì zhuā yǎng zhuó zhǔ zhàng yún jìn dà dì rén bù  
隔壁抓痒。卓拄杖云。盡大地人不

diào zì shàng  
釣自上。

zhì fǎ zuò qián fén xiāng xiè ēn pěng chì huáng shì  
至法座前。焚香謝恩。捧勅黃示

zhòng yún yún kāi jiǔ tiān chéng qǐ yún kàn cǎi fèng  
眾云。雲開九天。呈起云。看彩鳳[

xián chū qiě dào rú hé wěi xī jí jí rú lǜ  
銜]出。且道如何委悉。急急如律

lǐng chì  
令。勅。

zhǐ fǎ zuò lú tàn wèi chuáng huò tāng wèi zuò kǒu  
指法座。爐炭為床。鑊湯為座。口

tǔ hēi yān mí tiān zuì guò  
吐黑烟。彌天罪過。

liǎn yī jiù zuò nǎi yún yǒu wèn yǒu dá shǐ niào láng  
斂衣就座乃云。有問有答。屎尿狼

jí wú wèn wú dá léi tíng pī lì yú shì méi máo  
藉。無問無答。雷霆霹靂。於是眉毛

qìng kuài bí kǒng xuān áng zhí dé dà dì píng  
慶快。鼻孔軒昂。直得大地平

shěn xū kōng bèng liè zhèng dāng nèn me qiě yǔ hóng  
沈。虛空迸裂。正當恁麼。且與宏

zhì gǔ fú xiāng jiàn jǔ fú zǐ yún xiāng jiàn yǐ  
智古佛相見。舉拂子云。相見已

le hé tán hé shì cóng qián hàn mǎ wú rén shí zhǐ  
了。合談何事。從前汗馬無人識。只

yào zhòng lùn gài dài gōng suī rán zhī ēn bào ēn yī jù  
要重論蓋代功。雖然知恩報恩一句

rú hé sì hǎi làng píng lóng shuì wěn jiǔ tiān yún jìng  
如何。四海浪平龍睡穩。九天雲淨

hè mó kōng  
鶴摩空。

fù jǔ jì de sēng wèn bǎi zhàng rú hé shì qí tè  
復舉記得。僧問百丈。如何是奇特

shì bǎi zhàng yún dú zuò dà xióng fēng dà zhòng bù  
事。百丈云。獨坐大雄峯。大眾不

dé dòng zhù qiě jiào zuò shā zhě hàn jīn rì hū yǒu  
得動著。且教坐殺者漢。今日忽有

rén wèn jìng shàng zuò rú hé shì qí tè shì zhǐ xiàng  
人問淨上座。如何是奇特事。只向

tā dào yǒu shèn qí tè bì jìng rú hé jìng cí bō  
它道。有甚奇特。畢竟如何。淨慈鉢

yú yí guò tiān tóng chī fàn  
盂。移過天童喫飯。

shàng táng wài bù fàng rù nèi bù fàng chū tòng xià  
上堂。外不放入。內不放出。痛下

yī chuí wàn shì le bì qiě dào rú hé [tài] bái  
一槌。萬事了畢。且道。如何[太]白

fēng qián lìng zhǎn xīn nèi wài jì gāng jù wěi xī  
峯前令斬新。內外紀綱俱委悉。

dào jiù zhì shàng táng yuān yǒu tóu zhài yǒu zhǔ yī jiàn  
道舊至上堂。冤有頭債有主。一劍

dāng fēng huō kāi mén hù zhuāi duì chéng qún nèn me  
當鋒。豁開門戶。拽隊成群恁麼

lái fàng huǒ shā rén xiāng hé jù qiě dào rú hé  
來。放火殺人相合聚。且道。如何

lǎo hú dǐng nǐng kuà lóng hǔ  
老胡頂顛跨龍虎。

shàng táng xīn niàn fēn fēi rú hé cuò shǒu zhào zhōu  
上堂。心念分飛。如何措手。趙州

gǒu zǐ fó xìng wú zhǐ gè wú zì tiě sào zhǒu sǎo  
狗子佛性無。只箇無字鐵掃帚。掃

chù fēn fēi duō fēn fēi duō chù sǎo zhuǎn sǎo zhuǎn  
處紛飛多。紛飛多處掃。轉掃轉

duō sǎo bù dé chù pīn mìng sǎo zhòu yè shù qǐ  
多。掃不得處[拚]命掃。晝夜豎起

jí liáng yǒng měng qiè mò fàng dào hū rán sǎo pò tài  
脊梁。勇猛切莫放倒。忽然掃破太

xū kōng wàn bié qiān chā jìn huō tōng  
虛空。萬別千差盡豁通。

kāi lú shàng táng zhǐ gè chái tóu wēi huǒ zhǒng zhū fāng  
開爐上堂。只箇柴頭煨火種。諸方

yù qǐ jìng kāi lú tiān tóng zhí jié chāo zōng chù lú  
聿起競開爐。天童直截超宗處。爐

yǔ chái tóu jìn dǐ wú nèn me què yǒu nuǎn qì zhèng  
與柴頭盡底無。恁麼却有煖氣。正

hǎo měng zuò gōng fū qiě dào rú hé mò hū léi tíng  
好猛做工夫。且道。如何驀忽雷霆

hōng liè yàn cóng jiào shēn yè xuě mó hú  
轟烈焰。從教深夜雪模糊。

xiè xīn jiù liǎng bān shàng táng kāi wú jiàn dì yù xiàn  
謝新舊兩班上堂。開無間地獄。現

yán luó dài wáng jù yè chā yī bù liè niú tóu liǎng  
閻羅大王。聚夜叉一部。列牛頭兩

xíng yǔ qí jìn zhě jiàn shù shàng měng huǒ jìn  
行。與其進者。劍樹上猛火進

yòng yǔ qí tuì zhě dāo shān lǐ hán bīng tuì cáng qiě  
用。與其退者。刀山裡寒冰退藏。且

dào lǐ huì shèn shì pǔ nài fàn bǎo nòng zhù pàn  
道理會甚事。[耐]耐飯飽弄筯。判

duàn shǐ jí niào chuáng qí huò wèi rán huā liǔ chūn fēng  
斷屎急尿床。其或未然。花柳春風

rù xì chǎng  
入戲場。

shàng táng tiān tóng tiě chòu lǎo quán tóu dǎ shā jiāng hú

上堂。天童鐵臭老拳頭。打殺江湖

shuǐ gǔ niú yè shēn hū rán shēng gè luǎn tiān míng tuī

水牯牛。夜深忽然生箇卵。天明推

chū dà rì tóu qiě dào rú hé shài làng zhū rén zhēng

出大日頭。且道如何。晒眼諸人烝

shī chù miǎn jiào xíng bù huá rú yóu

濕處。免教行步滑如油。

shàng táng líng yún jiàn chù táo huā kāi tiān tóng jiàn chù

上堂。靈雲見處桃花開。天童見處

táo huā luò táo huā kāi chūn fēng cuī táo huā

桃花落。桃花開。春風催。桃花

luò chūn fēng è líng yún qiě zhì mò yǒu yǔ tiān tóng

落。春風惡。靈雲且置。莫有與天童

xiāng jiàn dǐ me chūn fēng è táo huā yuè làng shēng tóu

相見底麼。春風惡桃花。躍浪生頭

jiǎo

角。

shòu qīng jié shàng táng zhì zāi kūn yuán dàn fú guó mó

壽慶節上堂。至哉坤元。誕佛國摩

yé zhī ruì dà yǐ bèi diǎn zhù xiān táo wáng mǔ zhī  
耶之瑞。大矣貝典。祝仙桃王母之

chūn zhèng dāng nèn me qiě dào yǐ hé wèi yàn guān  
春。正當恁麼。且道以何為驗。觀

yīn yīng luò miào zhuāng yán shì zhì huā mán zhǎng zì  
音瓔珞妙莊嚴。勢至花鬘長自

zài  
在。

jié xià shàng táng jié què nà sēng bù dài tóu tiān tóng  
結夏上堂。結却衲僧布袋頭。天童

niān lái zuò qì qiú jiǎo jiān tì chū fú wú shù fù  
拈來作氣毬。脚尖趯出佛無數。付

yǔ cóng lín zuò mǎ niú  
與叢林作馬牛。

xiè zhī shì zhāi shǒu zuò bīng fú shàng táng tiě suān xiàn jīn  
謝知事齋首座秉拂上堂。鐵酸賺金

gāng quān sāi duàn yān hóu zhuāi tuō bí kǒng tiān tóng  
剛圈。塞斷咽喉。拽脫鼻孔。天童

lì dì yǒu fēn nà sēng qǐ mìng wú mén qiě dào rú  
立地有分。衲僧乞命無門。且道如



hé kān yǔ qú tán zuò zǐ sūn  
何堪與瞿曇作子孫。

xīn qǐ miào yán qìng chàn shēng zuò tuī dào duō nián lǎo shǔ  
新起妙嚴慶懺陞座。推倒多年老鼠

kē sǎo kōng píng dì xiào hē hē cóng kōng jià qǐ shēng  
窠。掃空平地笑呵呵。從空架起生

tóu jiǎo gài fù lú niú bù yàn duō jīn zhāo chéng jiù  
頭角。蓋覆驢牛不厭多。今朝成就

dà yuán qiān gǔ fā huī dà shì qiě dào rú hé zhuó  
大緣。千古發揮大事。且道如何。斫

é rèn tā mén wài kè dào jiā hái wǒ gè zhōng rén  
額任他門外客。到家還我箇中人。

fù jǔ wén shū wèn wú zhù jìn lí shén me chù zhù  
復舉。文殊問無著。近離甚麼處。著

yún nán fāng shū yún nán fāng fó fǎ rú hé zhù  
云。南方。殊云。南方佛法如何住

chí zhù yún mò fǎ bǐ qiū shǎo fèng jiè lǜ shū  
持。著云。末法比丘少奉戒律。殊

yún duō shǎo zhòng zhù yún huò sān bǎi huò wǔ  
云。多少眾。著云。或三百或五

bǎi shī yún chūn fēng gōu yǐn zhè gū tí zhù wèn wén  
百。師云。春風勾引鷓鴣啼。著問文

shū cǐ jiān fó fǎ rú hé zhù chí shū yún fán  
殊。此間佛法如何住持。殊云。凡

shèng tóng jū lóng shé hùn zá zhù yún duō shǎo  
聖同居。龍蛇混雜。著云。多少

zhòng shū yún qián sān sān hòu sān sān shī yún píng  
眾。殊云。前三三後三三。師云。平

dì bō lán diào tiě chuán zhě liǎng zhuǎn yǔ yào yǔ zhū  
地波瀾釣鐵船。者兩轉語。要與諸

fāng méi máo sī jié gèng yǒu liǎng zhuǎn yǔ yào yǔ zhū  
方眉毛廝結。更有兩轉語。要與諸

fāng diǎn yǎn huò sān bǎi huò wǔ bǎi tóng qián tiě  
方點眼。或三百或五百。銅錢鐵

qián shěng shù zú mò qián sān sān hòu sān sān luó  
錢。省數足陌。前三三後三三。蘿

bo yù nǎi qiǎn zhù mǎn dān zhū fāng hū rán yǎn  
蔔芋孌。淺貯滿擔。諸方忽然眼

kāi jué dìng pāi shǒu dà xiào xiào gè shén me bù xiào  
開。決定拍手大笑。笑箇甚麼。不笑

bā rén biàn xiào dù zhuàn suī rán xiào zhě hái xī hū  
巴人。便笑杜撰。雖然笑者還稀。忽

yǒu rén wèn tiān tóng duō shǎo zhòng dàn xiàng tā dào xīn  
有人問天童多少眾。但向他道。新

qǐ miào yán kuā dì yī yī qí dōu zài huà tú zhōng  
起妙嚴誇第一。一齊都在畫圖中。

qǐng jiān shōu shàng táng dòu bā bù shān chuān dà jiā chū  
請監收上堂。竇八布衫穿。大家出

zhǐ shǒu héng xū mí wèi gài liàng dà hǎi wèi dòu suǒ  
隻手。橫須彌為概。量大海為斗。所

yǐ shēng shā zài qián shōu fàng zài hòu guī gōng sāi pò  
以生殺在前。收放在後。歸功塞破

xū kōng kǒu hái zhī me tiān tóng bù gǎn xiāng  
虛空口。還知麼。天童不敢相

gū gān zuò tí jī fèi gǒu  
辜。甘作啼雞吠狗。

shàng táng míng líng zhī zǐ yì ér féng luó luǒ zhù  
上堂。螟蛉之子。殢而逢螺贏。祝

zhī yuē lèi wǒ lèi wǒ tiān tóng mén xià mò yǒu lèi  
之曰類我類我。天童門下。莫有類

wǒ dǐ me wàn lǐ bù guà piàn yún tiān dì yī tuán  
我底麼。萬里不掛片雲。天地一團

měng huǒ

猛火。

xiè jiān shōu shàng táng jīn gāng wáng bǎo jiàn zài xiá yǒu  
謝監收上堂。金剛王寶劍在匣。有

wàng fēng bù fàn zhī wēi tiān tóng hè xià fēi chū biàn  
望風不犯之威。天童喝下飛出。變

zuò wú kǒng tiě chuí gǔn rù huāng tián luàn cǎo rèn jiào  
作無孔鐵鎚。輾入荒田亂草。任教

rì zhì fēng chuī yīn shèn rú cǐ niān shì bǎ zhù zhī  
日炙風吹。因甚如此。拈匙把筯知

duō shǎo bú shì zhī yīn bù yì zhī  
多少。不是知音不易知。

xiè zào qiáo shàng táng qù nà biān qù lái zhě lǐ  
謝造橋上堂。去那邊去。來者裡

lái zhōng jiān jué hè duàn yá qiě dào rú hé xiāng  
來。中間絕壑斷崖。且道如何相

jiē yǐ fú zǐ zuò wān qiáo shì yún kàn yī xī jīn  
接。以拂子作彎橋勢云。看。依稀金

dòng kuò fǎng fú cǎi hóng wān rén cóng qiáo shàng  
磴闊。彷彿彩虹彎。人從橋上

guò yòu zuò me shēng sōng luó yǐng lǐ kāi tiān qiǎo  
過。又作麼生。松蘿影裡開天巧。[

hàn mò guāng zhōng rù huà kàn  
翰墨]光中入畫看。

shàng táng yǎn jiàn huáng yè luò ěr wén gū yàn  
上堂。眼見黃葉落。耳聞孤雁

míng qiě dào shì shén me wù dé yǔ me  
鳴。且道。是什麼物得與麼

líng yí xī shàng qiū guāng fèn wài qīng  
靈。咦。溪上秋光分外清。

zhè wēng yí shū zhì shàng táng bā yuè shí bā qián táng  
浙翁遺書至上堂。八月十八錢塘

cháo zhè wēng shēng jià pō tiān gāo jìn jiào sì hǎi nòng  
潮。浙翁聲價潑天高。盡教四海弄

cháo shǒu chè dǐ qióng yuān gǔn yī zāo zhòng jiǎn zé bù  
潮手。徹底窮淵輓一遭。重揀擇不

cí láo yào tòu lóng mén jì fēng máo hū rán shōu juǎn  
辭勞。要透龍門繼鳳毛。忽然收卷

hái yuán qù wàn gǔ cáo xī fēng nù háo  
還源去。萬古曹溪風怒號。

shàng táng lù xiū jìng táo yuān míng wén shū pǔ  
上堂。陸脩靜。陶淵明。文殊普

xián dǎ yuán xiāng yún yí yī kuǎn jù chéng qiě  
賢。打圓相云。咦。一款具呈。且

dào píng shuí pī pàn ruò shì kǒng fū zǐ wú wú yǐn  
道。憑誰批判。若是孔夫子。吾無隱

hū ěr  
乎爾。

kāi lú shàng táng zhào dà zhòng dǎ yuán xiāng yún gè shì  
開爐上堂。召大眾打圓相云。箇是

tiān tóng huǒ lú jìn qián zé shāo shā tuì hòu zé dòng  
天童火爐。近前則燒殺。退後則凍

shā hū yǒu gè hàn chū lái dào hé zuò me  
殺。忽有箇漢出來道。合作麼

shēng huò huǒ lú dòng yě  
生。因。火爐動也。

shàng táng tiān tóng zhòng dōng dì yī jù chá chá yá  
上堂。天童仲冬第一句。槎槎牙

yá lǎo méi shù hū kāi huā yī huā liǎng huā sān sì  
牙。老梅樹忽開花。一花兩花。三四

wǔ huā wú shù huā qīng bù kě kuā xiāng bù kě  
五 花 。 無 數 花 。 清 不 可 誇 。 香 不 可

kuā sàn zuò chūn róng chuī cǎo mù nà sēng gè gè dǐng  
誇 。 散 作 春 容 吹 草 木 。 衲 僧 箇 箇 頂

mén tū mò zhā biàn guài kuáng fēng bào yǔ nǎi zhì jiāo  
門 禿 。 驀 劄 變 怪 狂 風 暴 雨 。 乃 至 交

gǔn dà dì xuě mǎn mǎn lǎo méi shù tài wú duān hán  
袞 大 地 雪 漫 漫 。 老 梅 樹 太 無 端 。 寒

dòng mā sā bí kǒng suān  
凍 摩 挲 鼻 孔 酸 。

shàng táng gǔ jīn dà xuě mǎn cháng ān tiān tóng mài què  
上 堂 。 古 今 大 雪 滿 長 安 。 天 童 賣 却

zhè xīn gān wú shén tōng pú sà měng pī yī chuī qiān  
這 心 肝 。 無 神 通 菩 薩 。 猛 劈 一 椎 。 千

shǒu yǎn dà bēi niē guài duō duān hái huì me shī zi  
手 眼 大 悲 。 捏 怪 多 端 。 還 會 麼 。 獅 子

jiào ér mí zǐ jué lǎo pó xīn qiè bù xiāng mǎn  
教 兒 迷 子 訣 。 老 婆 心 切 不 相 瞞 。

shàng táng jǔ shì zūn dào yī rén fā zhēn guī  
上 堂 。 舉 世 尊 道 。 一 人 發 真 歸

yuán shí fāng xū kōng xī jiē xiāo yǐn shī niān  
源。十方虛空。悉皆消殞。師拈  
yún jì shì shì zūn suǒ shuō wèi miǎn jìn zuò qí tè  
云。既是世尊所說。未免盡作奇特  
shāng liáng tiān tóng zé bù rán yī rén fā zhēn guī  
商量。天童則不然。一人發真歸  
yuán qǐ ér dǎ pò fàn wǎn  
源。乞兒打破飯碗。

shàng táng jǔ wǔ zǔ yǎn hé shàng yún yǒu rén xiàng xū  
上堂。舉五祖演和尚云。有人向虛  
kōng lǐ xiě dé zǔ shī xī lái yì wǔ gè zì lǎo  
空裡。寫得祖師西來意五箇字。老  
sēng dà zhǎn zuò jù bài tā shī niān yún dāng shí tiān  
僧大展坐具拜他。師拈云。當時天  
tóng ruò jiàn zhǐ duì tā dào kuǎn chū qiú kǒu jīn zé  
童若見。只對他道。款出囚口。今則  
mò yǒu tóng kuǎn zhě me jì wú yī xī xié qù  
莫有同款者麼。既無。依稀斜去  
yàn jīng pò hǎi mén qiū  
雁。驚破海門秋。



shàng táng shuāng fēng hào sù shā shuāng yè duò xiāo

上堂。霜風號肅殺。霜葉墮蕭

sōu jǔ fú zǐ yún kàn wéi yǒu líng lóng yán cuī

颺。舉拂子云。看。唯有玲瓏岩。崔

wéi wàng zhuǎn gāo suǒ wèi tiān tóng zhì huò jīn zhāo duǎn

嵬望轉高。所謂天童滯貨。今朝短

fàn yī zāo mò yǒu chóu jià dǐ me xià zuò xún

販一遭。莫有酬價底麼。下座巡

táng

堂。

fú chéng dào shàng táng qú tán là yuè bā yè bàn zǒu

佛成道上堂。瞿曇臘月八。夜半走

chū shān zéi lù yáng cháng qū tōu xīn hǔ bèi

出山。賊路羊腸曲。偷心虎背

bān dùn zhì rén tiān zhě yī fān tiān tóng nèn me jiǎn

斑。鈍置人天者一番。天童恁麼撿

jǔ qiè dào gāi dāng yě wú luò zhuàn ér sūn tóu jìn

舉。且道該當也無。落賺兒孫頭盡

tū hú lú téng zhǒng chán hú lú

秃。葫蘆藤種纏葫蘆。

tuì yuàn shàng táng jìn yuàn dé zhù biàn zhù tuì yuàn yào  
退院上堂。進院得住便住。退院要

xíng biàn xíng hái xiāng wěi xī me gè tiáo wū zhǔ  
行便行。還相委悉麼。箇條烏拄

zhàng mò guài tài shēng níng zhì zhǔ zhàng xià zuò  
杖。莫怪太生癢。擲拄杖下座。

xiǎo cān

小參

shì zhě yì yuǎn biān  
侍者義遠編

chú yè xiǎo cān nián jìn yuè jìn rì jìn shí jìn yǐ  
除夜小參。年盡月盡日盡時盡。以

fú zi huà yī huà yún jìn qíng huà duàn jǔ fú zi  
拂子劃一劃云。盡情劃斷。舉拂子

yún zhě gè wú jìn hái jiàn me huàn zuò qīng liáng fú  
云。者箇無盡。還見麼。喚作清涼拂

zi shòu yòng wú jìn jīn yè gòng zhū rén fēn  
子。受用無盡。今夜共諸人分

suì shuō fǎ wú jìn suǒ yǐ chūn shuǐ mǎn sì zé wú  
歲。說法無盡。所以春水滿四澤無

jìn xià yún duō qí fēng wú jìn qiū yuè yáng míng huī  
盡。夏雲多奇峯無盡。秋月揚明輝

wú jìn dōng lǐng xiù gū sōng wú jìn yī nián rú  
無盡。冬嶺秀孤松無盡。一年如

shì guò qù wú jìn yī nián rú shì dào lái wú  
是。過去無盡。一年如是。到來無

jìn ruò nèn me jiàn de rì rì yǎn jīng dìng dòng shí  
盡。若恁麼見得。日日眼睛定動。時

shí bí kǒng xuān áng yī jiù nián yuè rì shí xī jiē wú  
時鼻孔軒昂。依舊年月日時悉皆無

jìn suī rán jìn yǔ wú jìn yǔ zhě fú zǐ zǒng bù  
盡。雖然盡與無盡。與者拂子。總不

xiāng gān zhèng dāng nèn me hū yǒu gè hàn chū lái  
相干。正當恁麼。忽有箇漢。出來

duì zhòng duó què miǎn jiàn gé téng wú jìn dà jiā qīng  
對眾。奪却免見葛藤無盡。大家慶

kuài wú jìn qí huò wèi rán fú tīng chǔ fēn jī fú  
快無盡。其或未然。伏聽處分。擊拂

zǐ yún zhǎn xīn lì rì míng cháo kàn dà suì qí niú  
子云。斬新曆日明朝看。大歲騎牛

dào shàng tiān jǔ sēng wèn xiāng lín rú hé shì nà  
倒上天。舉。僧問香林。如何是衲

yī xià shì xiāng lín yún là yuè huǒ shāo shān shī  
衣下事。香林云。臘月火燒山。師

sòng yún nà yī xià shì huǒ shāo shān là yuè jiā pín  
頌云。衲衣下事火燒山。臘月家貧

chè gǔ hán kān xiào lián yán céng wèi xī méi máo jiāo  
徹骨寒。堪笑連延曾未息。眉毛焦

chì miàn pí bān  
赤面皮斑。

jié xià xiǎo cān dǎ pò hēi qī tǒng shí fāng kōng suǒ  
結夏小參。打破黑漆桶。十方空索

suǒ bù shòu líng shān jì ān jū dà yuán jué zǎo  
索。不受靈山記。安居大圓覺。早

chén chí zhōu zhāi shí chí fàn rù yè dǎ mián zǎo cháo  
晨喫粥齋時。喫飯入夜打眠。早朝

yòu qǐ lì jié jiàn qián zhōng ér fù shǐ shēng sǐ  
又起。歷劫見前。終而復始。生死

yōu yōu wú dìng zhǐ nèn me chè qù guò qù zhū rú  
悠悠無定止。恁麼徹去。過去諸如

lái sī mén yǐ bài quē xiàn zài zhū pú sà jīn gè  
來。斯門已敗缺。現在諸菩薩。今各

wú zhé hé wèi lái xiū xué rén qiè jì diān dǎo  
無折合。未來修學人。切忌顛倒

zǒu kě zhōng ruò yǒu gè hàn chū lái dào wèi  
走。可中若有箇漢。出來道未

zài yóu shì xì fù máng lú shǒu tā guǐ  
在。猶是繫縛盲驢。守他鬼

kū huò jiǔ xún chuí diào zhèng yào shàng gōu hái  
窟。囚。九旬垂釣。正要上鉤。還

zhī me má sān jīn gàn shǐ jué quán tou jiǎo jiān  
知麼。麻三斤乾屎橛。拳頭脚尖

gèng xū wù qù shǐ dé qiě dào yǒu shén me cháng  
更。須悟去始得。且道。有什麼長

chù pí pó shī fú zǎo liú xīn zhí zhì rú jīn bù  
處。毘婆尸佛早留心。直至如今不

dé miào  
得妙。

ruì yán jiě xià xiǎo cān shí fāng jù huì yú yóu  
瑞岩解夏小參。十方聚會魚游

wǎng sān yuè ān jū niǎo rù lóng shēng shā jìn shí cán  
網。三月安居鳥入籠。生殺盡時蠶

zuò jiǎn xīn kōng jí dì hēi shān zhōng dà zhòng zhí  
作繭。心空及第黑山中。大眾直

ráo jù wài tòu guān jī xiān yàn là mán fēng bàng tóu  
饒。句外透關。機先驗臘。輓峯棒頭

yǒu cì hē xià bào léi zhuó rán wèi kěn hé gù shì  
有刺。喝下爆雷。酌然未肯。何故釋

jiā yuán bù chū shì dá mó duàn bù xī lái tiān shēng  
迦元不出世。達磨斷不西來。天生

qǐ shòu chà pái shuí kěn zhé cóng yì qū kuàng fù wēi  
豈受差排。誰肯輒從抑屈。況復威

yīn nà pàn kōng jié yǐ qián zǎo chéng yǎn cǎi jīn rì  
音那畔。空劫已前早成掩彩。今日

jì dào zhě lǐ hé zuò me shēng yí fàng guò yī zhù  
既到者裡。合作麼生。咦。放過一著

sān qiān lǐ wài yǎo zhū yǎo gǒu huāng cǎo gé téng hái  
三千里外。咬豬咬狗。荒草葛藤。還

yǒu jiè lù dǐ me zhuó zhǔ zhàng yún zhāi yáng huā zhāi  
有借路底麼。卓拄杖云。摘楊花摘

yáng huā jǔ sēng wèn dòng shān qiū chū xià mò xiàng  
楊花。舉。僧問洞山。秋初夏末。向

shén me chù qù dòng shān yún xiàng wàn lǐ wú cùn cǎo  
什麼處去。洞山云。向萬里無寸草

chù qù dà zhòng dòng shān nèn me dá huà suī zé lǎo  
處去。大眾洞山恁麼答話。雖則老

pó xīn qiè wèi miǎn píng dì xiàn rù jīn yè hū yǒu  
婆心切。未免平地陷入。今夜忽有

rén wèn jìng shàng zuò zhǐ xiàng tā dào suí xíng dǎo  
人。問淨上座。只向他道。隨行蹈

duàn liú shuǐ shēng zòng guān xiě chū fēi qín jì  
斷流水聲。縱觀寫出飛禽跡。

dōng yè xiǎo cān zuān bīng qǔ huǒ píng shuí xìn pīn  
冬夜小參。鑽冰取火憑誰信。[拈

mìng gōng fū rù sǐ mén tuō tǐ yī jiāo fān dé  
]命工夫入死門。脫體一交翻得

huó jīn gāng zhèng yàn tòu qián kūn ruì yán mén  
活。金剛正焰透乾坤。瑞岩門

xià yǐ cǐ jiàn yī yáng lái fù wàn wù xián xīn lù  
下。以此見一陽來復萬物咸新。露

zhù dēng lóng huān xǐ shuō gē wǔ tái shān shàng yún zhēng  
柱燈籠歡喜說偈。五臺山上雲蒸

fàn fó diàn jiē qián gǒu niào tiān shā gān tóu shàng jiān  
飯。佛殿階前狗尿天。刹竿頭上煎

zi sān gè hú sūn yè bō qián duō luò cǎo zhī  
鮓子。三箇胡孫夜簸錢。咄。落草之

tán yìng shí nà yòu zhǐ jīn zhòng zhōng mò yǒu jù  
談。應時納祐。只今眾中。莫有句

wài tòu guān dǐ me chū lái diǎn yǎn qìng kuài píng  
外透關底麼。出來點眼。慶快平

shēng qí huò wèi rán huáng méi shí nǚ xiù yuān  
生。其或未然。黃梅石女繡鴛

yāng yī rì xīn tiān yī xiàn cháng  
鴛。一日新添一線長。

jìng cí rù yuàn xiǎo cān dà zhòng xī hú hú lǐ  
淨慈入院小參。大眾。西湖湖裡

shuǐ nán shān shān shàng yún zhuó zhǔ zhàng yún tiān tái  
水。南山山上雲。卓拄杖云。天台

zhǔ zhàng zi xiāng jiàn xiào xīn xīn shí jié yīn yuán hé  
拄杖子。相見笑忻忻。時節因緣合

tán hé shì zhuó zhǔ zhàng yún huàn zuò zhǔ zhàng zé  
談何事。卓拄杖云。喚作拄杖則



chù bù huàn zuò zhǔ zhàng zé bèi bù dé yǒu  
觸。不喚作拄杖則背。不得有

yǔ bù dé wú yǔ zhuó zhǔ zhàng yún pī lì shēng  
語。不得無語。卓拄杖云。霹靂聲

qián pò kuǎn diàn guāng yǐng shàng fā jī zhè biān nà biān  
前破款。電光影上發機。這邊那邊

féng chǎng zuò xì duō lù bù gé téng qiè jì  
逢場作戲。咄。露布葛藤。切忌屎

fèi hái zhī me wèi céng qīn jìn zǎo gé dà  
沸。還知麼。未曾親近。早隔大

qiān xiàng shàng quán tí zhuǎn wú jiāo shè xiàng zhě  
千。向上全提。轉無交涉。向者

lǐ mò yǒu tuō kē jiù tòu lí wēi dǐ me chū lái  
裡。莫有脫窠臼透離微底麼。出來

yǔ zhǔ zhàng zǐ zhèng jù bù fáng jiǎo dòng xī hú  
與拄杖子證據。不妨攪動西湖

shuǐ bō qǐ nán shān yún zhǔ zhàng zǐ tiào shàng  
水。撥起南山雲。拄杖子踣跳。上

sān shí sān tiān zhuó zhǔ zhàng yún zhú zhù dì shì bí  
三十三天。卓拄杖云。拈著帝釋鼻

kǒng yǔ tiān xià nà sēng chū qì qīng kuài cóng  
孔。與天下衲僧出氣。慶快叢

lín zhèng dāng nèn me suǒ wèi zhǔ zhàng zi xiāng jiàn dǐ  
林。正當恁麼。所謂拄杖子相見底

shí jié yīn yuán zhǐ rú wèi xiāng jiàn yǐ qián yòu zuò  
時節因緣。只如未相見已前。又作

me shēng zhuó zhǔ zhàng yún jīn yè xiǎo cān bù dá  
麼生。卓拄杖云。今夜小參不答

huà nǎo luàn chūn fēng zhǔ zhàng tóu  
話。惱亂春風拄杖頭。

jié xià xiǎo cān píng dì qǐ gǔ duī xū kōng wān kū  
結夏小參。平地起骨堆。虛空剗窟

lóng mò tòu liǎng zhòng guān niān què hēi qī tǒng dǎ  
籠。驀透兩重關。拈却黑漆桶。打

yuán xiāng yún yuán jué qié lán shí fāng jù  
圓相云。圓覺伽藍。十方聚

huì duō jìng cí mén xià qiè jì fèi qí huò  
會。咄。淨慈門下。切忌尿沸。其或

shàng liú guān tīng lài mǎ xì zhuāng suǒ wèi yáo shàn qǔ  
尚留觀聽。癩馬繫椿。所謂搖扇取

fēng liáng chī fàn shēn jiǎo shuì gèng yǒu shèn shì suī rán  
風涼。喫飯伸脚睡。更有甚事。雖然

zhào gù wén chóng shī zǎo zhù xiàng xià wén cháng zǎo xiān  
照顧蚊蟲虱蚤住。向下文長。早先

zhēn zhòng zhèng dāng nèn me xū zhī yǒu bù rù zhě bǎo  
珍重。正當恁麼。須知有不入者保

shè dǐ yòu qiě rú hé huā yīn qīng wǔ dié shān yǐng  
社底。又且如何。花陰輕舞蝶。山影

jìng chuān yún  
靜穿雲。

jiě xià xiǎo cān huǐ yú fú huǐ yú fǎ bù rù zhòng  
解夏小參。毀於佛毀於法。不入眾

shù duò sān è dào jìng cí mén xià shèn shēng biāo  
數。墮三惡道。淨慈門下。甚生標

biǎo hái zhī me jiǔ xún jié kuǎn jīn rì fàng  
表。還知麼。九旬結款。今日放

xíng lú sān qiān mǎ bā bǎi chuī dí dǎ gǔ chàng gē  
行。驢三千馬八百。吹笛打鼓。唱歌

cù pāi zhí dé qīng fēng bù gǎn qīng bái yún bù gǎn  
促拍。直得清風不敢清。白雲不敢

bái mò guò qú tán zhě yī zhù suī rán féng rén qiè  
白。驀過瞿曇者一著。雖然逢人切

jì cuò jǔ duō cháo fù yǐn niú xǔ yóu xǐ ěr  
忌錯舉。咄。巢父飲牛許由洗耳。

huáng hòu diàn qiū huì xiǎo cān miào yīn guān shì yīn jù  
皇后殿秋會小參。妙音觀世音。具

zú shén tōng lì shí fāng zhū guó tǔ wú shā bù xiàn  
足神通力。十方諸國土。無刹不現

shēn yú shì zhuāng yán tiān miào xiān yī duān zuò kūn níng  
身。於是莊嚴天妙仙衣。端坐坤寧

bǎo diàn zàn yī rén huáng huà zuò wàn guó mǔ  
寶殿。贊一人皇化。作萬國母

yí dào dé chún xī yǔ cì jiā tài zhí dé guāng  
儀。道德淳熙。雨賜嘉泰。直得光

qí rì yuè chūn fēng yǒng mào yú jīn zhī shòu děng shān  
齊日月。春風永茂於金枝。壽等山

hé ruì qì zhǎng xīn yú yù yè wéi rào pí lú  
河。瑞氣長。新於玉葉。圍繞毘盧

zhēn jìng fā huī pú tí miào huā zī zhě qīng yù qīng  
真境。發輝菩提妙花。茲者慶遇清

qiū xīn chéng jiā yùn tè bān dà shī chóng jiàn xiǎo  
秋。忻承佳運。特頒大施。崇建小

cān diǎn kāi fó zǔ yǎn jīng pǔ huì rén tiān bí  
參。點開佛祖眼睛。普會人天鼻

kǒng yī qiāo yī chàng jìn lín xià zhī yú chéng zài  
孔。一敲一唱。盡林下之愚誠。載

xǐ zài zhān mǎn tiān zhōng zhī xīn yuàn guǎng dà rú fǎ  
喜載瞻。滿天中之心願。廣大如法

jiè jiū jìng ruò xū kōng zhèng dāng nèn me yǐ fú  
界。究竟若虛空。正當恁麼。以拂

zi dǎ yī yuán xiāng yún miào yīn guān shì yīn shuō fǎ  
子打一圓相云。妙音觀世音。說法

gù rú shì qiě dào sì zhòng hé zhǎng xìn shòu fèng xíng  
故如是。且道。四眾合掌信受奉行

yī jù yòu zuò me shēng tiān shàng yǒu xīng jiē gǒng  
一句。又作麼生。天上有星皆拱

běi rén jiān wú shuǐ bù cháo dōng  
北。人間無水不朝東。

tiān tóng rù yuàn xiǎo cān tiào chū jìng cí niú lán zhuàng  
天童入院小參。跳出淨慈牛欄。撞

rù tài bái mǎ jiù yī tuán zuì yè hēi mǎn mǎn fēng  
入太白馬廐。一團罪業黑漫漫。風

chuī rì zhì xūn tiān chòu nèn me jiàn de jīn yè xiǎo  
吹日炙薰天臭。恁麼見得。今夜小

cān bù dá huà yǐn zéi rù jiè mò yǒu rù jiè dǐ  
參不答話。引賊入界。莫有入界底

me yá rú jiàn shù kǒu sì xuè pén pī lì léi  
麼。牙如劍樹。口似血盆。霹靂雷

tíng yóu nán shào xù qiě dào rú hé shào xù fó  
霆。尤難紹續。且道。如何紹續。佛

diàn jué dōng sī huān xǐ rù dì yù qí huò wèi  
殿掘東司。歡喜入地獄。其或未

rán jiè gǒu bù yuàn shēng tiān què xiào yún zhōng bái  
然。疥狗不願生天。却笑雲中白

hè jǔ sēng wèn dāng shān qǐ chán shī xué rén zhuó  
鶴。舉。僧問當山啟禪師。學人卓

zhuó shàng lái qǐng shī de de qǐ yún wǒ zhě lǐ yī  
卓上來。請師的的啟云。我者裡一

ē biàn le yǒu shén me zhuó zhuó de de dà zhòng hǎo  
屙便了。有甚麼卓卓的的。大眾好

gè yī ē biàn le zhǐ shì léi shēng hào dà yǔ diǎn  
箇一屙便了。只是雷聲浩大。雨點

quán wú qiě hé zuò me shēng yī bàng dǎ fān lián dǐ  
全無。且合作麼生。一棒打翻連底

tuō      tài píng wú xiàng chàng shān gē  
脫。太平無象唱山歌。

dōng yè xiǎo cān      cháng zhì yíng xīn      rú hé huà  
冬夜小參。長至迎新。如何話

huì      jì de huáng miàn bǐ qiū dào      rú pò jìng niǎo yǐ  
會。記得黃面比丘道。如破鏡鳥以

dú shù guǒ bào wèi qí zǐ      zǐ chéng fù mǔ jiē zāo qí  
毒樹果抱為其子。子成父母皆遭其

shí      hǎo gè xiāo xī      jīn yè tiān tóng      qǐ shí jiàn xiǎo  
食。好箇消息。今夜天童。乞食見小

lì      wèi miǎn pīn shēn shě mìng      jiāng xiàn qián dà  
利。未免[拚]身捨命。將現前大

zhòng      zuò méi dú shù guǒ      niàn yī dào zhēn yán      bào  
眾。作枚毒樹果。念一道真言。抱

bǔ qù yě      lèi wǒ lèi wǒ      chū lái chū lái      jǔ fú  
捕去也。類我類我。出來出來。舉拂

zǐ yún      kàn      chū lái le yě      yǒu néng shí qí fù mǔ  
子云。看。出來了也。有能食其父母

zhě me      kě wèi zhī ēn bào ēn      fāng kān chuán  
者麼。可謂知恩報恩。方堪傳

shòu qí huò wèi rán dì èr tóu xiāng jiàn yì zhǒng  
授。其或未然。第二頭相見。異種

líng miáo huǒ lǐ zāi tiě huā wú yǐng shù tóu kāi mò  
靈苗火裡栽。鐵花無影樹頭開。驀

rán jié gè tuán luán guǒ jǔ sì shí rén shōu dé  
然結箇團圓果。舉似時人收得

lái yú shì zhuǎn zuò lóng yǎn lì zhī gān zhè pú  
來。於是轉作龍眼荔枝甘蔗蒲

táo yuán shǔ zì jǐ jiā yuán pǔ qǐng zì jiā yǎo  
桃。元屬自己家園。普請自家咬

jué tūn yě dé tǔ yě dé tī tuán luán yě dé bǎi  
嚼。吞也得吐也得。剔團圓也得。百

zá suì yě dé yǒu yě dé wú yě dé nèn me yě  
雜碎也得。有也得無也得。恁麼也

dé bù nèn me yě dé nèn me bù nèn me zǒng  
得。不恁麼也得。恁麼不恁麼總

děi zǒng bù dé yě dé duō láng jí mǎn dì xiào  
得。總不得也得。咄。狼藉滿地。笑

shā bàng guān qiě dào rú hé shōu shí dé shuí zài  
殺傍觀。且道。如何收拾得。誰在

huà lóu gū jiǔ chù xiāng yāo lái chī zhào zhōu chá  
畫樓沽酒處。相邀來喫趙州茶。



pǔ shuō  
普說

hè yī hè yún dà zhòng zhě yī hè wēi yīn wáng  
喝一喝云。大眾。者一喝。威音王

wèi xiàn yǐ qián zǎo shì cuō guò le yě kuàng fù jīn  
未現已前。早是蹉過了也。況復今

rì gèng lái zhě lǐ hú hè luàn hè shì shén  
日更來者裡。胡喝亂喝。是甚

me zhòng zhōng ruò yǒu rén yǒng měng chū lái pī shǐ  
麼。眾中若有人。勇猛出來。劈屎

kǒu chuí luò yá chǐ zhú xiàng shǐ kēng lǐ qù miǎn jiàn  
口椎落牙齒。掣向屎坑裡去。免見

láng jí qǔ cì qī rén zhí ráo nèn me yě shì bèi  
狼藉取次欺人。直饒恁麼。也是背

hòu niē quán yáng shēng zhǐ xiǎng rán qū shè duō  
後捏拳。揚聲止響。然曲設多

mén fàng kāi yī lù mò yǒu rén chū lái me liáng jiǔ  
門。放開一路。莫有人出來麼。良久

yún jì wú zàn jiè yī hè chóng dié láng jí qī  
云。既無。暫借一喝。重疊狼藉。欺

rén qù yě      hè yī hè      yǒu zhǔ yǒu bīn      yǒu zhào yǒu  
人去也。喝一喝。有主有賓。有照有

yòng      hái zhī luò chù me      ruò zhī dé luò chù      biàn zhī  
用。還知落處麼。若知得落處。便知

dé qǐ chù      ruò zhī dé qǐ chù      biàn zhī dé miè  
得起處。若知得起處。便知得滅

chù      ruò zhī dé miè chù      biàn zhī dé qǐ miè jù miè  
處。若知得滅處。便知得起滅俱滅

jì miè xiàn qián      yú rì yòng zhōng      liù chù fā  
寂滅現前。於日用中。六處發

xiàn      zài yǎn yuē jiàn      zhí xū jué què yǎn jīng jiǒng wú  
現。在眼曰見。直須抉却眼睛迥無

suǒ jiàn      rán hòu wú suǒ bú jiàn      fāng kě wèi zhī  
所見。然後無所不見。方可謂之

jiàn      zài ěr yuē wén      zhí xū sāi duàn ěr gēn jiǒng wú  
見。在耳曰聞。直須塞斷耳根迥無

suǒ wén      rán hòu wú suǒ bù wén      fāng kě wèi zhī  
所聞。然後無所不聞。方可謂之

wén      zài bí yuē xiù      zhí xū qiāo luò bí kǒng xiāng chòu  
聞。在鼻曰嗅。直須敲落鼻孔香臭

bù fēn      rán hòu wú suǒ bù fēn      fāng kě wèi zhī  
不分。然後無所不分。方可謂之

xiù zài shé tán lùn zhí xū bá què shé tou tiān dì  
嗅。在舌談論。直須拔却舌頭天地

jiān mò rán hòu chì rán wú jiàn fāng kě wèi zhī tán  
緘默。然後熾然無間。方可謂之談

lùn zài shēn yuē rén zhí xū sì dà tuō chú le wú  
論。在身曰人。直須四大脫除了無

yī yǐ rán hòu suí lèi xiàn xíng fāng kě wèi zhī  
依倚。然後隨類現形。方可謂之

rén zài xīn yuē shí zhí xū yǒng jué pān yuán sān qí  
人。在心曰識。直須永絕攀緣三祇

jié kōng rán hòu qǐ miè bù tíng fāng kě wèi zhī  
劫空。然後起滅不停。方可謂之

shí rú shàng liù chù fā xiàn wú suǒ jiàn duàn qián  
識。如上六處發現。無所間斷。前

lái suǒ wèi yǒu zhǔ yǒu bīn yǒu zhào yǒu yòng zhí dé  
來所謂有主有賓。有照有用。直得

bīn zhǔ hù huàn zhào yòng jiāo cān shàng zhì sān shì zhū fú  
賓主互換照用交參。上至三世諸佛

liù dài zǔ shī xià jí bàng shēng yì lèi cǎo mù kūn  
六代祖師。下及傍生異類草木昆

chóng jiē cǐ yī hè wú yǒu yí zhě biàn jiàn wēi  
虫。皆此一喝。無有遺者。便見。威

yīn wáng wèi xiàn yǐ qián zhǐ shì rú jīn rú jīn zhǐ  
音王未現已前。只是如今。如今只

shì wēi yīn wáng wèi xiàn yǐ qián wú èr wú èr  
是威音王未現已前。無二無二

fēn wú bié wú duàn gù ruò yuē shān sēng suǒ lùn hè  
分。無別無斷故。若約山僧所論。喝

gè shén me lùn gè shén me běn wú xǔ duō bān zǒng  
箇甚麼。論箇甚麼。本無許多般。總

xū chī bàng yǒu shèn cuō guò yǒu shèn bù cuō guò gèng  
須喫棒。有甚蹉過。有甚不蹉過。更

yǒu lín jì sì hè yīn xíng bù fáng diào bì yì yǔ  
有臨濟四喝。因行不妨掉臂。亦與

yī yī chuān què bí kǒng duō yī hè rú jīn gāng wáng  
一一穿却鼻孔。咄一喝。如金剛王

bǎo jiàn shǐ cè chóu yī hè rú jù dì shī zi kū  
寶劍。屎廁籌一喝。如踞地獅子。窟

lǐ lǎo shǔ yī hè rú tàn gān yǐng cǎo diào xiā má  
裏老鼠一喝。如探竿影草。釣蝦蟆

hàn yī hè bù zuò yī hè yòng dú lóu qián wǎng  
漢一喝。不作一喝用。髑髏前颯

liǎng jīn yè qīng liáng nèn me huàn zuò yī sǐ  
颯。今夜清涼。恁麼喚作醫死

mǎ zòng rán huó qù zhě yī hè zhēng miǎn gè fèi  
馬。縱然活去者一喝。爭免箇屎沸

wǎn míng shēng suī rán qiě dào wēi yīn wáng wèi xiàn yǐ  
碗鳴聲。雖然且道。威音王未現已

qián cóng shén me chù dé lái hái dìng dāng dé chū  
前。從什麼處得來。還定當得出

me ruò yě dìng dāng dé chū hú hè luàn hè yǒu shén  
麼。若也定當得出。胡喝亂喝。有甚

me guò miǎn xiàng shéng chuáng jiǎo tóu chā shǒu mì qí  
麼過。免向繩床角頭叉手覓。其

huò wèi rán quán tóu jiǎo jiān qiè jì è fā duō  
或未然。拳頭脚尖。切忌惡發。咄。

fǎ yǔ  
法語

shì zǔ qīng chán rén  
示祖清禪人

lǎo sēng shào nián wò niú bèi shàng chuī wū yán jiǎo diào  
老僧少年。臥牛背上吹烏鹽角。調

rù méi huā yǐn      hū rán zhuǎn wū yē      bù zhī suǒ  
入梅花引。忽然轉鳴噓。不知所

yǐ      nǎi qí jiǎo pò ér qì jué      tiān dì huō kōng wú  
以。乃其角破而氣絕。天地豁空吾

xīn wàng yǐ      jiǔ ér fǎn      wú xīn jí tiān dì zhī tài  
心忘矣。久而返。吾心即天地之太

zǔ      wū hū yán huā kāi sōng fēng míng      zhì yú wàn xiàng  
祖。嗚呼岩花開松風鳴。至於萬像

wú zuò ér zuò      jiē wú xīn zhī yòng      ér chū wèi cháng  
無作而作。皆吾心之用。而初未嘗

yòng yě      yú shì qí niú hái jiā      shàng jì qí fǎng  
用也。於是騎牛還家。尚記其彷彿。

fú      zǔ qīng shàng zuò qiú yǔ cān chán      chán gù bù  
佛。祖清上座求語參禪。禪固不

zhī      yīn bǐ liáo sāi lái yì  
知。因筆聊塞來意。

sòng gǔ

頌古

qīng yuán bái jiā sān zhǎn jiǔ  
青 原 白 家 三 盞 酒

qīng pín sān zhǎn biàn qīng chóu wàn lǐ cáo mén chū zhèng  
清 貧 三 盞 便 輕 酬 。 萬 里 曹 門 出 鄭  
zhōu  
州 。

jìn qíng zhuó què yuè zhōng guì nǎo luàn chūn fēng zú wèi  
盡 情 斫 却 月 中 桂 。 惱 亂 春 風 卒 未  
xiū  
休 。

ā nán wèn jiā yè shì zūn chuán jīn lán  
阿 難 問 迦 葉 。 世 尊 傳 金 襴

wài bié chuán hé wù jiā yè zhào ā  
外 。 別 傳 何 物 。 迦 葉 召 阿

nán ā nán yīng nuò jiā yè yún dào què mén  
難 。 阿 難 應 諾 。 迦 葉 云 。 倒 却 門

qián shā gān zhù  
前 刹 竿 著

huàn yī shēng xī yīng yī shēng liǎng gè fēn míng hǎo dì  
喚一聲兮應一聲。兩箇分明好弟  
xiōng  
兄。

dào què mén qián shā gān zhù fāng cǎo màn tiān jīng jí  
倒却門前刹竿著。芳草漫天荊棘  
shēng  
生。

yún mén yún shì jiè nèn me guǎng kuò yīn shèn  
雲門云。世界恁麼廣闊。因甚  
zhōng shēng lǐ pī qǐ qī tiáo  
鐘聲裡披起七條

zhōng shēng pī qǐ yù duō luó miào yòng líng tōng biàn huà  
鐘聲披起鬱多羅。妙用靈通變化  
duō  
多。

zéi shì jiā qīn xū sǎo jì tài píng wú xiàng shǐ ān  
賊是家親須掃跡。太平無象始安



hé

和。

hēi lǎo pó

黑老婆

wàn wù cháo yuán bù jiào tā niān lái zhí jié biàn xiào  
萬物朝元不較他。拈來直截辨誚

é

訛。

yóu chūn làng zǐ fēng liú shèn mài nòng sān wén hēi lǎo  
游春浪子風流甚。賣弄三文黑老

pó

婆。

jīn gāng quān lì jí péng

金剛圈栗棘蓬

zhǒu hòu mò shēng xián luò suǒ fēng qián hū bù nà chā  
肘後鵲生閑絡索。風前忽布鬧叉

chēng

撐。

nà zhà bā bì kōng chóu chàng yè bàn sān gēng bái zhòu  
那吒八臂空惆悵。夜半三更白晝

xíng

行。

kōng jiǎ zhōng sān guān

空假中三觀

zhāng lái zhāng dǎ yóu lǐ lái lǐ dǎ yóu  
張來張打油。李來李打油。

tōng shēn gǔ lù zhuǎn dǎ dé zuì fēng liú  
通身骨輾轉。打得最風流。

líng yún jiàn táo huā wù dào xuán shā yún dì  
靈雲見桃花悟道。玄沙云。諦

dāng shèn dì dāng gǎn bǎo lǎo xiōng wèi chè zài  
當甚諦當。敢保老兄未徹在

yí gè wū méi sì běn xíng zhī zhū jié wǎng dǎ qīng  
一箇烏梅似本形。蜘蛛結網打蜻

tíng  
蜓。

qīng tíng luò le liǎng piàn yì kān xiào wū méi yǎo tiě  
蜻蜓落了兩片翼。堪笑烏梅咬鐵

dīng  
釘。

bō sī nì wáng wèn bīn tóu lú zūn zhě chéng  
波斯匿王問賓頭盧尊者。承

wén zūn zhě qīn jiàn fú lái shì yě bù zūn  
聞。尊者親見佛來。是也不。尊

zhě yǐ shǒu cè qǐ méi máo shì zhī  
者以手策起眉毛示之

cè qǐ méi máo dá wèn duān qīn céng jiàn fú bù xiāng  
策起眉毛答問端。親曾見佛不相

mán  
瞞。

zhì jīn yīng gòng sì tiān xià chūn zài méi shāo dài xuě  
至今應供四天下。春在梅梢帶雪

hán  
寒。

zàn fú zǔ  
讚佛祖

shì zhě dé zhān biān  
侍者德沾編

guān yīn  
觀音

duān zuò yuán tōng wēi miào xiāng zhòng shēng yǎn lǐ duī qīng  
端坐圓通微妙相。眾生眼裡堆青

zhàng  
嶂。

xiǎo lái chuāng wài tīng tí qín chūn fēng bù zài huā zhī  
曉來窗外聽啼禽。春風不在花枝

shàng

上。

tóu shàng bǎo guān niú dài jiǎo jiǎo xià lián huá mǎ tà  
頭上寶冠牛戴角。脚下蓮華馬踏

tí

蹄。

tōng shēn yīng luò pí máo zhài lì jié fēng liú gǔn shuǐ  
通身瓔珞皮毛債。歷劫風流輓水

ní

泥。

xīn chén tuō luò kāi yán dòng zì xìng yuán tōng yǎn gàn  
心塵脫落開岩洞。自性圓通儼紺

róng

容。

tiān zhī jìng lóng zhī gōng bù yǐ wéi xǐ ān rán zhōng  
天之敬龍之恭。不以為喜安然中。

yí gèng jiàn hǎi tāo fān hēi fēng  
咦。更薦海濤翻黑風。

chū shān xiāng

# 出山相

dòng bù sǐ è bù sǐ shēn shān zǒu chū zhè miàn

凍不死餓不死。深山走出這面

zī yí rén jiān tiān shàng fēng bō qǐ

觜。咦。人間天上風波起。

mó yé luò zhuàn ē chū lái zhuàng rù cǎo kē dǎ yī

摩耶落賺屙出來。撞入草窠打一

huí shuí zhī yǒu qū jiào bù dé

回。誰知有屈叫不得。

yāng hài ér sūn zuò zuì kuí

殃害兒孫作罪魁。

wéi mó

# 維摩

dà bìng xiàn qián qián kūn yī mò lǎo ér bù sǐ shì

大病現前。乾坤一默。老而不死。是

wèi zhī zéi      zéi zéi chūn fēng tí niǎo huā láng jí  
謂之賊。賊賊春風啼鳥花狼藉。

dá mó  
達磨

huò rán wú shèng zì zuò zì bài      miàn bì dīng zhuāng yóu  
豁然無聖自作自敗。面壁釘椿猶

gǎn niē guài      pǔ nài shén guāng ē yī duī  
敢捏怪。耐耐神光屙一堆。

yǐn tā chòu huì zāo tā huài      yí      gé téng huāng cǎo biàn  
引他臭穢遭他壞。咦。葛藤荒草遍

qián kūn  
乾坤。

nián nián shèng qiàn chūn fēng zhài      jīn wū fēi shàng yù lán  
年年賸欠春風債。金烏飛上玉闌

gān  
干。

hēi qī kūn lún bèi miàn kàn      bì jìng zhě xiē chuán bù  
黑漆崑崙背面看。畢竟者些傳不

dé  
得。

luò huā liú shuǐ tài wú duān      jiǎo xià jīng lú dào àn yě  
落花流水太無端。脚下莖蘆到岸也

wèi  
未。

zhí zhǐ rén xīn lú pì gǒu pì      gǒu      qiān gǔ cóng lín  
直指人心驢屁狗屁。狗。千古叢林

zāo dùn zhì  
遭鈍置。

tīng sōng fēng bù dài  
聽松風布袋

sōng fēng míng cè ěr tīng      mén fù ér xiào      zéi jīng zéi  
松風鳴側耳聽。捫腹而笑。賊精賊

jīng  
精。



yí qiān gǔ wàn gǔ dé rén zēng kào gè bù dài kē  
咦。千 古 萬 古 得 人 憎。靠 箇 布 袋。瞓  
shuì píng dì tū chū dú cì  
睡 平 地。突 出 毒 刺。

yǒu rén yī tī tī fān tiān xià jiǎo gēn chū qì  
有 人 一 踢。踢 翻 天 下。脚 跟 出 氣。

sì shuì tú  
四 睡 圖

shí dé hán shān lǎo hǔ fēng gàn shuì dào lú nián yě  
拾 得 寒 山 老 虎 豐 干。睡 到 驢 年。也

tài wú duān yí  
太 無 端。咦。

mò dì qǐ lái kāi huó yǎn xǔ duō yāo guài zì xiāng  
驀 地 起 來 開 活 眼。許 多 妖 怪 自 相  
mán  
瞞。

yuán jué tú  
圓覺圖

yī duì zhū gǒu hàn wéi rào yè shí chuáng zhǐ guǎn yào  
一隊猪狗漢。圍繞業識幢。只管要

shuō bàng rén zuì guò  
說傍人罪過。

bù zhī bài quē zì jǐ zéi zāng huò tài píng wú xiàng  
不知敗缺自己賊贓。因。太平無象

dǎ yī chuí  
打一椎。

jīng pò xū kōng shǎn diàn fēi  
驚破虛空閃電飛。

shàn cái  
善財

niē zhù qián kūn fěn yī tuán dà rén gāng bèi xiǎo rén  
捏住乾坤粉一團。大人剛被小人

mán

瞞。

jī xiān ruò jù jī xiān yǎn zǒu shā cóng jiào qǐ xìn  
機先若具機先眼。走殺從教起釁

duān

端。

pǔ huà

普化

zhě hàn zǒu cóng hé chǔ lái gǔ hé lín jì bái nián  
者漢走從何處來。鼓合臨濟白拈

zéi

賊。

duó shēng yáo hàn dòng fēng léi zhì jīn dà dì jù láng  
鐸聲搖撼動風雷。至今大地俱狼

jí

藉。

quán dà dào

# 泉大道

bàng tóu tiāo qǐ hú lú shǒu lǐ shēn chū bō yú  
棒頭挑起葫蘆。手裡伸出鉢盂。

chuáng jiǔ chuáng ròu pò luò hù tiān shàng rén jiān dà zhàng  
噶酒噶肉破落戶。天上人間大丈  
夫。

duān shī zi

# 端獅子

duō zāi niē guài lǎo hú lí pī qǐ jīn máo shī zi  
咄哉。捏怪老狐狸。披起金毛獅子  
皮。

nòng jìn rèn cóng tiān wài qù wěi bā bài lù yǐ duō  
弄盡任從天外去。尾巴敗露已多

shí

時。

yán fǎ huá

言法華

jiǎo xià cháng tuō pò mù lǚ kǒu nèi bù zhī dào shèn  
脚下長拖破木履。口內不知道甚

dǐ

底。

nǎo luàn fēng guāng mò nài hé nán běi dōng xī wú dìng  
惱亂風光沒奈何。南北東西無定

zhǐ

止。

nán shān lǚ shī ( dào xuān )

南山律師(道宣)

yōu bō lí hòu shēn wéi jiāng jūn pěng zú bù yī zhēn  
優波離後身。韋將軍捧足。布衣真

tóng nán wǎ bō tiān chú shí  
童男。瓦鉢天厨食。

yí lì jié jiè guāng qiū yuè míng nán shān jìng zhào yān  
咦。歷劫戒光秋月明。南山靜照烟

shuāng sè  
霜色。

lín jì  
臨濟

niē gè kōng quán xià shā tiān xià zhè bān zǔ shī chù shēng  
捏箇空拳嚇殺天下。這般祖師畜生

lú mǎ  
驢馬。

jì diān  
濟顛

tiān tái shān lǐ wǔ bǎi niú tiào chū diān kuáng zhě yī  
天台山裡五百牛。跳出顛狂者一

tóu

頭。

sài jìn yān huā mǎn jìn yǎn

賽盡烟花瞞盡眼。

wěi bā láng jí zhuǎn fēng

尾巴狼藉轉風

liú

流。

wú yòng dǐng xiāng

無用頂相

dǎ shā xuān zhōu huā mù guā

打殺宣州花木瓜。

bào chū yuè zhōu wēng mù

爆出越州翁木

dà

大。

xuè dī dī fēng gǎn jiàn lún

血滴滴風衰劍輪。

hēi màn màn mí tiān zuì

黑漫漫彌天罪

guò

過。

yí miáo miǎo zhě gè zéi tóu  
咦。描 邈 者 箇 賊 頭。

sān qiān lǐ wài shuí nài miàn rè ér hàn bèng liú  
三 千 里 外 誰 耐。面 熱 而 汗 迸 流。

zì zàn  
自 贊

wū guī ké kōng suǒ suǒ dǎ yī zuān xiǎng bō bō yě  
烏 龜 殼 空 索 索。打 一 鑽 響 剝 剝。也

shì zhāng quán xià yě hú  
是 張 拳 嚇 野 狐。

miáo miǎo chū lái zēng chǒu è suī rán sān shí nián  
描 邈 出 來 增 醜 惡。雖 然 三 十 年

hòu zhǐ guǎn yǒu rén bo dù  
後。只 管 有 人 卜 度。

tū chū suǒ pó shì jiè yī méi zhēn gè cūn tóu xíng  
突 出 娑 婆 世 界。一 枚 真 箇 村 頭。行



jiǎo dōu wú yòng chù  
脚都無用處。

tuī dào zhǐ hǎo zuò niú dīng shuāng jiǎo chā tiáo wěi lǜ  
推倒只好做牛。釘雙角插條尾。綠

yáng fāng cǎo chūn fēng lǐ  
楊芳草春風裡。

kě shā yǒu lì huì gēng tián mài yǔ yán wáng hái fàn  
可殺有力會耕田。賣與閻王還飯

qián  
錢。

bù rán chè diàn jī xiān chī tòng quán  
不然掣電機先喫痛拳。

wú míng yè shí chuáng shù qǐ màn tiān hēi yī jù bù  
無明業識幢。豎起漫天黑。一句不

xiāng dāng quán tóu fēi pī lì  
相當。拳頭飛霹靂。

yí lǎo pó xīn qiè xuè dī dī  
咦。老婆心切血滴滴。

yuán shān zhǔ qiú zàn dǐng xiāng

# 源山主求贊頂相

gè shì jìng cí máo hé shàng kǒu yán huò fú yǒu dìng

箇是淨慈毛和尚。口言禍福有定

dāng

當。

zhú rì suí yuán qù fù zhāi shì wèi liǎng jiǎo gōng dé

逐日隨緣去赴齋。是謂兩腳功德

cáng

藏。

diāo zhuāng qiān fú bù qì liǎng láng pàn duàn yī qiè wǎng

彫裝千佛布砌兩廊。判斷一切魍

liǎng guǐ

魎鬼。

zhǔ guǎn wǔ bǎi luó hàn táng zhì yú xiū qiáo zào

主管五百羅漢堂。至於修橋造

lù yǔ fū yù zhǔ jiē fāng

路。與夫浴主街坊。

wén yī qiè shàn shì      rú yíng jiàn xuè  
聞一切善事。如蠅見血。

wén yī qiè è shì      shì xiè luò tāng  
聞一切惡事。似蟹落湯。

yǒu shí suí lǒu sōu      ruò wàn huí lǎo zǐ huān xǐ  
有時隨搜搜。若萬回老子歡喜。

yǒu shí fàng xiē jué      ruò bù dài hé shàng diān kuáng  
有時放歇蹶。若布袋和尚顛狂。

dé yī wén qián bù céng luò dì      hé shí zhǎo zhǎng cháng nǎi  
得一文錢不曾落地。合十爪掌常乃

xiè tiān  
謝天。

zhǐ yī wèi pǔ zhí      wú xiē zǐ ài chén  
只一味朴直。無些子嗟塵。

suǒ yǐ dǎ dòng hǎo shì tán nà      huà chū zhè bān miàn  
所以打動好事檀那。畫出這般面

zī qiě dào rú hé bǐ nǐ  
觜。且道如何比擬。

bā yuè shí wǔ zhōng yè liáng yī lún yuè zhào xī hú  
八月十五中夜涼。一輪月照西湖

shuǐ  
水。

xiǎo fú shì  
小佛事

shì zhě qīng mào biān  
侍者清茂編

yī shàng zuò xià huǒ  
一上座下火

wàn fǎ guī yī shēng yě yóu rú zhù shān  
萬法歸一。生也猶如著衫。

yī guī hé chǔ sǐ yě hái tóng tuō kù  
一歸何處。死也還同脫袴。

shēng sǐ tuō zhù bù xiāng gān yī dào shén guāng cháng dú  
生死脫著不相干。一道神光常獨

lù  
露。

yí jí yàn guò fēng fā dà jī chén chén shā shā méi  
咦。疾焰過風發大機。塵塵刹刹沒

huí hù  
回互。

yī zhě xià huǒ  
醫者下火

rén jiān sǐ bìng jūn néng huó jūn sǐ píng shuí jiù dé  
人間死病君能活。君死憑誰救得

sū  
甦。

wǒ yǒu dān fāng yī bǎ huǒ wèi jūn shāo què yào hú  
我有單方一把火。為君燒却藥葫  
蘆。

mǒu rén nuò huó yě sū yě qiě dào yǐ hé wèi yàn  
某人諾活也甦也。且道以何為驗。

yǐ huǒ dǎ yuán xiāng yún yí  
以火打圓相云。咦。

běn lái miàn mù wú shēng sǐ chūn zài méi huā rù huà  
本來面目無生死。春在梅花入畫  
圖。

zǔ diǎn zuò xià huǒ  
祖典座下火

fó zǔ yǎn jīng wú bǐng mù biāo dōng yǎo xī yǎo léi bēn  
佛祖眼睛無柄木杓。東舀西舀雷奔

diàn shuò

電 爍。

fàng xià hū dì zhuǎn guān tòu guò tiào zào yī

放 下 忽 地 轉 關。透 過 跳 竈 一

zhù yí  
著。咦。

lú □ mǎ yǒu lái yóu yàn jìn shēng jiāng bù gǎi  
餒 驢 餒 馬 有 來 由。驗 盡 生 薑 不 改

là  
辣。

jìng cí bèi hòu diào chái tóu nǎo luàn chūn fēng nào guā  
淨 慈 背 後 掉 柴 頭。惱 亂 春 風 鬧 聒

guā  
聒。

zhēn zhèng shàng zuò xià huǒ  
真 正 上 座 下 火

zhēn zhèng cān chán bù cún fó zǔ tà fān yuán jué qié  
真正參禪不存佛祖。踏翻圓覺伽  
lán  
藍。

shuō shèn qī yuè shí wǔ nèn me qù zhēn kuài lè  
說甚七月十五。恁麼去真快樂。

huò yì lèi zhōng háng pī máo dài jiǎo  
囚。異類中行披毛戴角。

nán shān diǎn shǒu xiào hē hē shāo què niáng shēng pò zhí  
南山點首笑呵呵。燒却娘生破直  
duō  
掇。

zǔ shī táng zhǔ xià huǒ  
祖師堂主下火

yǐng xì péng tóu gè lǎo lú hū rán tiào rù hóng  
影戲棚頭箇老驢。忽然踔跳入紅



lú  
爐。

wèi yī diǎn chū zhēn lú miàn xuě jì qiān shān zhǎn huà  
為伊點出真驢面。雪霽千山展畫

tú  
圖。

zhī jué shàng zuò xià huǒ  
知覺上座下火

dà zhì dà yú dà jué dà mí yú mí jù dà chǎn  
大智大愚大覺大迷。愚迷具大闡

tí yóu xì wú jiàn ní lí  
提。遊戲無間泥犁。

mǒu rén jìng cí jù xià nèn me huì dé bù céng shēng  
某人淨慈句下。恁麼會得。不曾生

bù céng sǐ  
不曾死。

yí gèn tiān liè yàn hóng biāo qǐ  
唳。亘天烈焰紅飈起。

zōng tài shàng zuò xià huǒ  
宗太上座下火

xīn dì kāi tōng tài xū zhāi zhào zhào jí hū wàng sǐ shēng  
心地開通太虛齋照。照極忽忘死生

tán xiào yí  
談笑。唳。

shāo què niáng shēng gǔ chòu shān qiè jì zhuó é xīn luó  
燒却娘生鶻臭衫。切忌斫額新羅

yào  
鵓。

xīn zhī kù xià huǒ  
新知庫下火

tuō xià jiù lán shān wǔ qǐ xīn qiū qū  
脫下舊襌衫。舞起新秋曲。

qiū shuǐ wǔ qīng guāng      qiū shān wǔ cāng lǜ  
秋水舞清光。秋山舞蒼綠。

wǔ bà qiū fēng guī qù lái      wàn gǔ qiū chán hán cǐ  
舞罷秋風歸去來。萬古秋蟾寒泚  
yù  
玉。

mǒu rén qiě dào      tuō xià jiù lán shān      xiàng shèn chù ān  
某人且道。脫下舊襌衫。向甚處安  
zhù  
著。

yí      bǐng dīng tóng zǐ chèn fēng liú      jiè zuò sòng xíng gē  
唼。丙丁童子趁風流。借作送行歌  
yī      qū  
一曲。

huì yìn táng zhǔ xià huǒ  
慧印堂主下火

bǐng zhì huì huǒ shāo wú wén yìn liè yàn fā guāng fēng tóu  
秉智慧火燒無文印。烈焰發光風頭  
qiào jùn  
峭峻。

qiě dào yīn shèn rú cǐ gāo chāo fó zǔ wú shēng sǐ  
且道因甚如此。高超佛祖無生死。

wèi zhè wēng rù zǔ táng  
為淞翁入祖堂

xī cóng tài bái líng xiāo qù jīn zì líng xiāo tài bái  
昔從太白凌霄去。今自凌霄太白  
lái bù duò qù lái shēng sǐ lù  
來。不墮去來生死路。

zhǎn zhēn yún kàn táng táng miàn mù xiào hāi hāi qiě  
展真云。看堂堂面目笑哈哈。且  
dào  
道。

xiào xiàng ā shuí yǐ zhēn zhǐ zǔ yún dà jiā yuán shì  
笑向阿誰。以真指祖云。大家元是

zhǔ zhōng zhǔ guàn rù lú tāi yǔ mǎ tāi  
主中主。慣入驢胎與馬胎。

jì sòng  
偈頌

shì zhě dé xiáng biān  
侍者德祥編

gàn cáng  
幹藏

qú tán lǎo zéi kǒu qīn ē lú shǐ xiāng jiān mǎ shǐ  
瞿曇老賊口親。驢屎相兼馬屎

duō  
多。

dǎ zuò yī tuán dōu bō zhuǎn pō tiān chòu è nǎo suō  
打作一團都撥轉。潑天臭惡惱娑

pó  
婆。

huà tàn  
化炭

yī dāo liǎng duàn méi shāng liáng tòu chū wú míng dà huǒ  
一刀兩段沒商量。透出無明大火

kēng  
坑。

zài rù sǐ huī pēng dé huó suì hán shēng jià zhuǎn zhēng  
再入死灰烹得活。歲寒聲價轉崢

róng  
嶸。

qǐ jìng cí fāng zhàng  
起淨慈方丈

fāng fāng yī zhàng gǔ niú lán fó zǔ qū lái lái yào tòu  
方方一丈牯牛欄。佛祖驅來要透

guān

關。

liáo jiè méi máo xiāng jià gòu zhē tiān gài dì hēi màn  
聊借眉毛相架搆。遮天蓋地黑漫

màn

漫。

mù wēng

牧翁

zì jiā bí kǒng zì jiā chuān zì jiā shéng suǒ zì jiā  
自家鼻孔自家穿。自家繩索自家

qiān

牽。

zì jiā hū dì dōu wàng què yī dí qīng fēng sòng chǔ  
自家忽地都忘却。一笛清風送楚

tiān

天。

jiǎng rén gèng yī

## 講人更衣

lǎo hú jiào wǎng màn tiān kuò dāng shèn duō nián wǎn tuō  
老胡教網漫天闊。當甚多年腕脫

qiū  
丘。

kān pò zhuǎn guān qiān shèng wài bié xíng tiáo guàn jié yuān  
勘破轉關千聖外。別行條貫結冤

chóu  
讎。

fēng líng

## 風鈴

tōng shēn shì kǒu guà xū kōng bù guǎn dōng xī nán běi  
通身是口掛虛空。不管東西南北

fēng  
風。



yī děng yǔ qú tán bō rě      dī dīng dōng le dī dīng  
一 等 與 渠 談 般 若 。 滴 丁 東 了 滴 丁  
dōng  
東 。

zhǔ zhàng sòng jì sōng yuán hé shàng  
拄 杖 頌 寄 松 源 和 尚

qī chǐ wū téng guà dōng bì      chūn fēng hū lái shēng liǎng  
七 尺 烏 藤 掛 東 壁 。 春 風 忽 來 生 兩  
yì  
翼 。

biān qǐ fēi lóng chèn bù dé      dòng tíng jiǎo suì liú lí  
鞭 起 飛 龍 趁 不 得 。 洞 庭 攪 碎 琉 璃  
bì  
碧 。

qù xī qù xī míng lì lì      méi huā yǐng lǐ xiū xiāng  
去 兮 去 兮 明 歷 歷 。 梅 花 影 裡 休 相  
mì  
覓 。

wèi yǔ wèi yún zì gǔ jīn gǔ jīn liáo liáo yǒu hé  
為雨為雲自古今。古今寥寥有何

jí  
極。

jìng xī wēng  
敬溪翁

jiē fān gǔ shàn àn yún kāi jùn fā qīng jī pī jiàn  
揭翻古剡岸雲開。峻發清機劈箭

lái  
來。

liè zhuǎn miàn pí gān bō bō wàn shān bēn làng xiào hāi  
裂轉面皮乾剝剝。萬山奔浪笑哈

hāi  
哈。

sòng liàng cáng zhǔ yè bì yún  
送亮藏主謁碧雲

yǎo gǒu zhū hàn làn ní tuán cuō zhù cān tiān jiàn rèn  
咬狗猪漢爛泥團。撮著參天劍刃

hán  
寒。

zhuǎn rù chūn fēng kāi xiào yǎn táo huā hóng zhào bì láng  
轉入春風開笑眼。桃花紅照碧琅

gān  
玕。

sòng sēng jiàn míng jí hé shàng  
送僧見明極和尚

jī sī chōu jìn wàn yuán píng xiū yǐ hán yán zhuǎn lù  
機絲抽盡萬緣平。休倚寒岩轉路

chéng  
程。

qiān shèng bù xié wú yǐng xiàng nà biān jiè bàn yuè huá  
千聖不携無影像。那邊借伴月華

míng  
明。

sòng sēng

# 送僧

shēng bī hú sūn zuò tiě zhēn yī chuí tiān dì jǐn bēng

生逼猢猻坐鐵砧。一槌天地盡崩

shěn

沈。

héng lái shù qù hē hē xiào chī fàn chuáng mián mài gǔ

橫來豎去呵呵笑。喫飯噉眠邁古

jīn

今。

sòng jué xiōng guī dòng tíng

# 送覺兄歸洞庭

jué jìn hái yuán jiàn běn xīn dòng tíng wú gài bì shěn

覺盡還源見本心。洞庭無蓋碧沈

shěn

沈。

nà sēng bù zuò zhè jì liǎng làng jí fēng gāo yì zhuǎn  
衲僧不作這伎倆。浪急風高意轉

shēn  
深。

tí jǔ tài wèi zhāng qiú sòng  
提舉太尉張求頌

píng shēng dào dé mài qián xián zhù hàn yì guān bài hàn  
平生道德邁前賢。著漢衣冠拜漢

tiān  
天。

zì shì míng gāo xián bù dé ā nán yī jiù shì zūn  
自是名高閑不得。阿難依舊世尊

qián  
前。

guān shǐ tài wèi zhāng qiú sòng  
觀使太尉張求頌

jū shì yǎn jīng tūn fó zǔ      nà sēng bí kǒng tòu qián  
居士眼睛吞佛祖。衲僧鼻孔透乾  
kūn  
坤。

yǎn jīng bí kǒng chū wú jiàn      wàn gǔ zōng mén jié tòng  
眼睛鼻孔初無間。萬古宗門結痛  
yuān  
冤。

xiāng shì  
相士

yuè luò cāng míng yè miǎo màn      nà sēng miàn mù tài hán  
月落滄溟夜渺漫。衲僧面目太寒  
suān  
酸。

nǐ jiāng huò fú qīng tōu yǎn      è làng kuáng fēng gǔn luàn  
擬將禍福輕偷眼。惡浪狂風袞亂  
shān  
山。

niú tú  
牛圖

liǔ dī yān liǎn chūn fēng jìng      bí kǒng liáo tiān yī gǔ  
柳堤煙斂春風靜。鼻孔遼天一牯

niú  
牛。

zhuāi zhuǎn tōng shēn yī jiù hēi      yě huā fāng cǎo zhuǎn fēng  
拽轉通身依舊黑。野花芳草轉風

liú  
流。

zèng sēng  
贈僧

hē shēng pī lì zhèn qíng kōng      bái bàng fēi xīng huà huó  
喝聲霹靂震晴空。白棒飛星化活

lóng  
龍。

bù rù zhè bān ér nǚ duì luàn huā fān xiù wǔ chūn  
不入這般兒女隊。亂花翻袖舞春

fēng  
風。

tú tián  
塗田

zhā duàn cháo tóu dà hǎi kū shí fāng gōng jiè diàn guān  
劄斷潮頭大海枯。十方公界佃官

zū  
租。

liáo liáo wàn gǔ píng rú zhǎng bù xǔ bàng rén yáng qì  
寥寥萬古平如掌。不許傍人揚契

shū  
書。

sòng shǔ sēng dé mǔ shū guī xiāng  
送蜀僧得母書歸鄉



yàn luò qiū kōng bō wàn jīn liáo liáo yī piàn lǎo pó  
雁落秋空剝萬金。寥寥一片老婆

xīn  
心。

xiān tiān hòu dì nán huí hù fēng jí ēn shēn yuān yì  
先天後地難回互。風急恩深冤亦

shēn  
深。

jiē dài  
接待

fàn luó wú dǐ qián kūn zhǎi yǎo chū yán yán rè tiě  
飯籬無底乾坤窄。舀出炎炎熱鐵

wán  
丸。

làn duàn jī cháng zhòng piē dì fú mó wú chǔ biàn lái  
爛斷飢腸重瞥地。佛魔無處辨來

duān  
端。

lǐ zhēn xiē tǎ  
禮真歇塔

xiē jìn zhēn kōng tòu huó jī ér sūn xiāng jiē mìng rú  
歇盡真空透活機。兒孫相接命如  
sī  
絲。

jīn wú dào zhǐ kōng cháng duàn dù yǔ xuè tí huā shàng  
今無倒指空腸斷。杜宇血啼花上  
zhī  
枝。

shī liù zuò dào chǎng wèi bǐng chéng zhòng huò shì  
師六坐道場。未稟承。眾或是  
qǐng shī yún dài wǒ niè pán táng lǐ niān  
請。師云。待我涅槃堂裡拈  
chū guǒ lín zhōng niān xiāng yún  
出。果臨終拈香云

rú jìng xíng jiǎo sì shí yú nián shǒu dào rǔ fēng shī  
如淨行脚四十餘年。首到乳峯。失

jiǎo duò yú xiàn jǐng  
脚墮於陷穽。

cǐ xiāng jīn bù miǎn niān chū dùn zhì wǒ qián zhù xuě dòu  
此香今不免拈出。鈍置我前住雪竇

zú ān dà hé shàng  
足庵大和尚。

bìng shū cí shì sòng yún  
并書辭世頌云。

liù shí liù nián zuì fàn mí tiān dǎ gè tiào  
六十六年。罪犯彌天。打箇踔跳。

huó xiàn huáng quán yí cóng lái shēng sǐ bù xiāng gān  
活陷黃泉。咦。從來生死不相干。

suì cì jǐ chǒu liù yuè chū fú rì xiǎo shī guǎng zōng mù  
歲次己丑六月初伏日。小師廣宗募

kè bǎn lín ān fǔ líng yǐn jǐng dé chán sì zhù chí zǔ  
刻板。臨安府靈隱景德禪寺住持祖

quán jiào kān yān

泉 校 勘 焉。

hòu xù

## 後 序

jìng chán shī dé wú shī jù yòng yì gé jī lóu zhì  
淨 禪 師 得 無 師 句。用 逸 格 機。婁 至

dé yǐ qián qīng yè jì zhī hòu tū chū wú miàn mù  
德 已 前。青 葉 髻 之 後。突 出 無 面 目

dǐ cāo bào shēng níng tōng shēn shì yǎn yào kàn shì  
底。糙 暴 生 寧。通 身 是 眼。要 看 是

lù yǔ bǎo qú wèi mèng jiàn cǐ lǎo jiǎo gēn xià hàn  
錄。予 保。渠 未 夢 見 此 老 腳 跟 下 汗

chòu qì zài  
臭 氣 在。

shào dìng gǎi yuán kāi lú rì líng yǐn gāo yuán zǔ quán jìng  
紹 定 改 元 開 爐 日 靈 隱 高 原 祖 泉 敬

bá  
跋

shī zi hǒu wú wèi shuō bǎi shòu wén zhī jiē nǎo  
獅子吼無畏說。百獸聞之皆腦

liè tiān yī jǔ shì gè zhōng rén mài gǔ chāo jīn lí  
裂。天衣舉似箇中人。邁古超今離

tú zhé  
途轍。

shào dìng wù zǐ zhōng qiū tiān yī zhù shān bǐ qiū wén wèi  
紹定戊子中秋 天衣住山比丘文蔚

jǐn bá  
謹跋

yú xiàng jiào zhèng yǒng píng yǔ lù bìng qí zhèng fǎ yǎn  
余嚮較正永平語錄并其正法眼

cáng èr shū zhī zhōng bān bān yǒu chēng xiān shī tiān tóng  
藏。二書之中。斑斑有稱先師天童

yún zhě gài rú jìng chán shī zhī yǔ yě wēn rán rú  
云者。蓋如淨禪師之語也。溫然如

tiān qiú pǔ rán sì shēng tiě zhǐ yīng bǎo ài bù  
天球。樸然似生鐵。只應寶愛。不

kān yǎo jué yīn yù jiàn quán lù yě shàng yǐ jīn zī  
堪咬嚼。因欲見全錄也尚矣。今茲

zhī xià chán shān shàng zuò xié qí lù liǎng běn  
之夏。禪山上座。携其錄兩本

lái xiān chū yī běn yún shì mǒu shī fù yún lóng yì  
來。先出一本云。是某師父。雲龍義

lín lǎo rén jiǔ suǒ zhù yě yòu chū yī běn yún shì  
林。老人久所貯也。又出一本云。是

mǒu tóng cān suǒ chí ér qú zì yún qí shī biàn lì  
某同參所持。而渠自云。其師遍歷

zhī rì qīn yǐ táng běn xiě zhī jīn ǒu dé liǎng  
之日。親以唐本寫之。今偶得兩

běn shí jiào chóu shí dào yuàn shī hé zhèng zǐ liú  
本。實較讎時到。願師合正梓流

zhī yú xīn rán jiē qǔ bài ér sòng zhī kēng kēng  
之。余欣然接取。拜而誦之。鏗鏗

fǎ qū yīn yīn yǎ yīn yáng yáng hū yuè xīn wén pì  
法曲。殷殷雅音。洋洋乎悅心聞。譬

rú qián tà pó wáng dàn liú lí qín xū mí  
如乾闥婆王彈瑠璃琴。須彌踣

tiào dà hǎi xiōng yǒng cǎo mù cóng lín jìn fā xián  
跳。大海洶涌。草木叢林。盡發絃

shēng jīn sè tóu tuó bù jué qǐ zuò wǔ zài zhǎn  
聲。金色頭陀。不覺起作舞。再展

liǎng běn shěn sī diǎn duì xiě shǒu bù tóng hù yǒu  
兩本。沈思點對。寫手不同。互有

dé shī bù kě bù zhèng nǎi fēn shuǐ rǔ yú jié jiǎo  
得失。不可不正。乃分水乳於結角

luó wén zhī chù jiǎn jīn shā yú dāo diāo cēn cī zhī  
羅紋之處。揀金沙於刀刁參差之

jì jiā wō diǎn zhù páng xùn jiān kǎo shì jì xì shū  
際。加倭點著旁訓。間考事跡。細書

qí shàng yì zài wèi chū xué yě liǎng cì shè yuè shǐ  
其上。意在為初學也。兩次涉月始

dé tuō shǒu chán shān huān xǐ bù zhǐ zì biàn zhǐ  
得脫手。禪山歡喜。不止自辨紙

bǐ xīn kǔ shàn xiě zhí fù yìn shēng yǐ lìng kān  
筆。辛苦繕寫。直付印生。以令刊

xíng qí wèi fǎ yòng xīn kě wèi qín yǐ yú shì  
行。其為法用心。可謂勤矣。於是

zhòng jiǎn yǒng píng suǒ chēng zhě shí ér dé sì wǔ fāng  
重檢永平所稱者。十而得四五。方

zhī lù wài yóu duō ér wèi quán shōu yě xī ruì yán yuǎn  
知錄外猶多而未全收也。昔瑞岩遠

gōng bá qǔ yǒng píng guǎng lù jí wèi yī juàn zuò  
公。拔取永平廣錄。輯為一卷。作

zhī bá yún dé bǎi qiān zhī shí yī yì cǐ yì tiān  
之跋云。得百千之十一。抑此亦天

tóng zhī shí yī yú xiǎng bì yǒu guǎng lù zài zhǐ yuàn  
童之十一歟。想必有廣錄在。只願

hòu xián qín sōu luó zhī  
後賢勤搜羅之。

shí yán bǎo bā nián lóng cì gēng shēn zhōng yuán hòu yī rì  
岢延宝八年龙次庚申中元后一日

hòu xué shā mén bái wàn shān shè bǐ yú dōng hǎi wáng zǐ fēng  
后学沙门白叟山涉笔于东海王子峰